

# FÜGGETLEN MAGYARSÁG

Szerkesztőség és kiadóhivatal: <b>Mátyás király-tér 10. szám.</b> Telefonszám: 164.	Felelős szerkesztő: <b>DR. KNÉZY LEHEL.</b>	Egy szám <b>12</b> fillér.	Lapkiadó: <b>DR. BAJAI ERNŐ.</b>	Előfizetési árak: Helyben negyedévre 8 pengő. Vidékre negyedévre 8 „
---	--	----------------------------------	-------------------------------------	--

## Princip cinkosai.

Az angol politikai élet egyik legsúlyosabb szava tényezője és irányítója a Manchester Guardian. Messze hangzik a szava és felfigyelnek a véleményére, mert olyan tekintélyek mondják el benne felfogásukat a világpolitikai konstellációról, akiknek koponyája, egyénisége amúgy is súlyosan esik latba és ránehezedik az angol politikai életre.

Most ennek a nagy angol lapnak a hasábjain élénk vita indult meg Miss Edith Durhannak, a kiváló angol írónőnek azon állítása körül, hogy a szerb kormány előre tudott a készülő szarajevói gyilkosságról, amelynél használt revolverből kicsapódó láng pattantotta ki a világháború szikráját. Pro és contra folyik a harc s védik az antant azon erkölcsi bázisát, amelyre az öldöklő, fojtogató trianoni béke is épült, hogy az antantnak semmi része nem volt a világháború felidézésében. Rajongó oktanok, fanatikus tébolyodottak, egyszerű értelmű entuziaszták még mindig ott tartanak, hogy az antantnak és szövetségeseinek nem volt közük a világháború rémeinek előhívásában, mert nem ők nyitották fel a háború borzalmas viharzásának Pandora szelencéjét. Az antant eljárásának s a párizskörnyéki békeszerződés gyengeelméjű Néroinak az erkölcsi létalapa azaz ártatlansági bizonyítvány, amelyet az antanttal tartó nemzetek maguk állítottak ki önmaguknak, azt a merész és hihetetlen hazugságot kockáztatván meg, hogy ők nem követek el bűnt és vérfertőzést az egész világgal és nem tetek erőszakot a békén, amikor Miss Edith Durham angol írónő most a Manchester Guardianban közölt nyílt levélben ismerteti újabb bizonyítékait, megállapítva, hogy a szerb kormány kétségelentül tudott a forradalmi szervezetek aknamunkájáról s a szaloniki-i bírósági tárgyaláson kiderült az is, hogy a Fekete Kéz nevű szerb titkosi maffia munkája nem volt titkos. Az okozati összefüggés Belgrád és a szarajevói orgyilkosság, valamint egyéb gonoszettek között minden vitán felül áll és hogy a jelenlegi diktatorikus kormány is helyesli azokat, sőt azonosítja magát azokkal a galád és becstelen bűntettekkel, azt mutatja az ez év elején leplezett emléktábla, amely a gyilkosokat dicsőíti, akik Belgrád nyomorult eszközei voltak.

Mindez, amit itt mondunk, az angol írónő megállapítása. Angliában világosabb elmék csak most jönnek rá, amit mi már évtizedek óta hangoztatunk és csépelünk, hogy a világháborút a szerbek boszorkánykonyháján agyalták ki s kotyvasztották.

Emlékeztetünkbe rögzül a békéből 2 félelmetes szláv szervezet neve: a szerb Narodna Odbrana és az orosz Ochrana, amelyeknek méltó utódai a Jugoszláviában ma működő hazafias alakulatok: az Orjuna (Organizacija Jugoslavenska Nacionalna), az Omladina, az Obilicsok, a Szokolisták, a Srnao, a Svezda nevű nacionalista szervezet stb. És felül riadt álmainkba a mult emlékei közül a Fekete Kéz és Fehér Kéz nevű titkosi gyilkos szervezetek halálos birokja, amely olyan rémes volt, mint amikor a kobra viaskodik a tigrissel. Mindkettő tagjai vipera természetű politikai akarnokok, akik uralomra és hatalomra törnek. A Fekete Kéz vezére Dimitrievics Apis ezredes alulmaradt, mert a szaloniki-i szerb hadbírósi

tárgyaláson fellikerekedett a szerb diktatura mai eleven megtestesítője: Petár Zsifkovits tabornok. A korfui lázadás avval végződött, hogy Dimitrievics ezredest és katonatiszt társait kivégezték.

Mit mondjunk a szerb politikusokról és hazafiakról, akik mögött állandóan frissen kioltott ember-életek adják meg a borzalmas hátteret, amelyet a bőven kioltott vér borít jótékony ködfellegbe. Az nem is jó politikus, nem jó hazafi, akinek kezéhez nem tapad embervér. A Balkán nagy államférfia: Pasics Nikola, a vén róka fiatalabb éveiben erőszakban kirobant politikai összeesküvésben való bűnrészesség miatt halálra volt ítélve. Minek hozzuk ide megborogtatni olvasóink lelkét Tankovics Volja és a magyar hadseregből a szerb komitácshoz szökött, majd a szerb reguláris hadsereghez került Pribicevics őrnagy kegyetlen véres alakját, aki megszervezte a szarajevói merényletet.

Sokat citálhatnánk a szerb nép multjából, de még csak a háború utáni évekből is, amikor az elszabadult szenvedély irányította a szerb hazafiak kezében a bombát, vagy a revolvért. Nem akarjuk Raecics Punisát felvonultatni, nem Gyevegyevics Dobroszlávót, az újvidéki Jedinstvo mindenre elszánt felelős terroristáját, nem a laibachi szerkesztőségek merénylőit, mert ezeket a kedélyes apróságokat, amikor a jugoszláv, helyesebben szerb néplélek nyilvánul meg atavisztikus szokásokban, — mindenki ismeri a közelmúlt történetéből.

Ellenben igenis utalunk arra, hogy az utóbbi három év alatt három szerb hőnek emeltek szobrot: Topolyán, e szinmagyar nagyközségben Petár királynak, Szabadkán Crni Ivánnak és Szerajevóban Gavrillo Principnek, a szarajevói gyilkosnak, akit az osztrák bíróság nem is ítél halálra s tudóvészben fejezte be nyavalyás életét egyik prágai vagy jofestadii fegyház-

ban. Karagyorgyevics Péter Obrenovics Sándor király megöletése révén jutott el a szerb trónra: Crni Jován, ez a fekete képű, gnom külsejű kegyetlen hirhedt martalóc-vezér az 1514-es években a parasztlázadás idején rabolta végig a magyar délvidéket. Gavrillo Principnek, a trónörökös gyilkos heptikás, fanatikus nagyszerb diáknak, Csabrinovicsnak, Gavrilovicsnak, Tomovics Mirkónak stb. a cimboráját nem idézzük ide. Az ő vérről locsolt alakjuk még tulságosan frissen él borzalmas emlékeink lomtárában. Csak egyet állapítunk meg a három szoborról kapcsolatban, amit az antant is megfigyelhet, amint már kinyitak Miss Edith Durham szemel is: furcsa, véres passziókban élheti ki nemzeti öntudatát az a nép, amelynek történelmi ambíciója: a gyilkos, a tör, a revolver, a bomba és amelynek hazafias ideálja Crni Jován, Karagyorgye Petár és Gavrillo Princip, akiknek szobrot is emeltetett a véres nemzet hálája.

## Megkezdődött a bajai népszámlálás előkészítése.

5, 6, 7 és 8 pengős napidijakat kapnak a népszámlálást végző kíségitő szellemi szükségmunkások.

Közetekre osztják fel a város területét s minden utcát és házzámot külön tüntetnek fel, hogy senkit ki ne hagyjanak az összeírás során.

Tíz évenként népszámlálás van Magyarországon. A legújabb népszámlálás 1931. év január 1-én kezdődik. A népszámlálásra vonatkozó kormányrendelet a mult héten már megjelent és a népszámlálásra vonatkozó rendelet alapján Baján is megkezdtek az előkészületeket. A rendeletet Baján a főjegyzői hivatal hajtja végre. A rendeletet több példányban Baja városa is megszerzte s a végrehajtási utasítást most tanulmányozza dr. Madarász Lajos városi aljegyző. A rendelet szerint az összeírást tanítókkal és tanárokkal kell végeztetni. Ha a tanítók és tanárok nem volnának elegendők a munkálatok elvégzésére, akkor kíségitő napidijasokat vesznek fel csak erre az alkalomra, amivel szellemi szükségmunkát létesítenek.

A külső munka legalább egy hónapig fog eltartani s előreláthatólag november végén már meg is kezdődik. Ugy számítják, hogy a népszámlálással kapcsolatos munkálatok hat hétig fognak tartani.

Az első ténykedés az lesz a népszámlálásnál, hogy szigorúan házzámok feltüntetésével elhatárolt közetekre osztják be a várost s ezen séma szerint történik majd most a népszámlálás előkészítése. Fontos, hogy minden utca, minden házzám fel legyen véve, nehogy megismétlődjék az az eset, ami a felszabadulás után történt, hogy egyes utcák a felületes kezelés és a lóhalálában végzett összeírás során kimaradjanak, mert nemcsak az országos statisztika szempontjából fontos tudni, hogy hány lakos van Baján, hanem végre pontos, abszolút megbízható népszámlálás alapján mi bajaiak is tudni akarjuk, hogy hány lakosa van a Bajaszentistván átcsatolásával lényegesen megnövekedett Bajának.

A költségek fedezésére a városi költségvetésben először 1000 pengőt vettek fel erre a célra, de később, amikor befutottak más városok költségve-

tései és látták, hogy ott aránytalanul nagyobb összegeket állítottak be a népszámlálás költségeire, akkor a költségvetés tárgyalása során az ezer pengőt felemelték újabb kétezer pengő megszavazásával háromezer pengőre.

A népszámlálásnál alkalmazott kíségitők napidiját fognak kapni, a napidij szerinti díjazás 4 féle lesz, 5, 6, 7 és 8 pengő, aszerint, hogy kinek milyen lesz a beosztása. Őt pengőnél kisebb napidij nem lesz. Fizet a város majd akkordot is a számlálólapok

kitöltéséért. Az akkord 7 fillértől 13 fillérig lesz minden egyes darab számlálólap után. A hétfilleres számlálólapok kitöltését valószínűleg a városban végzik, ennél nagyobb akkordot majd a tanyai közetekben működő összeírók fognak kapni a számlálólapok kitöltéséért. A belső statisztikai feldolgozási munkálatokat a főjegyzői hivatal személyzete végzi dr. Madarász Lajos aljegyző irányításával. A belső ellenőrző revizori munkáért körülbelül minden számláló lap után 45—50 fillér akkord díjat fizet a város.

A kíségitő szellemi szükség munkásokat később veszi fel a város. Ezen munkáerők felvételét önmagának tartotta fenn dr. Vojnics Ferenc polgármester.

A népszámlálásnál alkalmazott ideiglenes szellemi munkáerők tehát aránylagosan jó keresethez jutnak, csak az a baja ennek a munkának, hogy igen rövid ideig fog tartani.

## A kormányzó Ernst minisztert bizta meg az inségenyhitő akció megszervezésével.

A kormányzó a következő kéziratot intézte Ernst Sándor miniszterhez:

Kedves Dr. Ernst! A világszerte uralkodó gazdasági válság szükségesé teszi az állam és társadalom minden tényezőjének összefogását a tél folyamán fenyegető nehézségek megelőzésére és elhárítására. Az országosan kivetett inségjárulék hozadéka nem elégséges a felmerülő szükségletek teljes kielégítésére, ennél fogva az állam anyagi erőit a társadalom önkéntes hozzájárulásával is ki kell egészíteni. A magyar társadalom dicséretre méltó módon mindig kivette részét az önkéntes tehervállalásból, azonban tekintettel a segélyre szoruló nagy számára, az eddig kifejtett áldozatkészség további fokozásra szorul. A magyar társadalom hathatós megmozdítására van szükség. Ennek eredményessége megkívánja a társadalmi erőknél összefogását és célirányos felhasználását.

Megbízom Önt, hogy e társadalmi tevékenységet megszervezze és vezesse. Gondoskodjék egyben arról, hogy az önkéntes alapon történt eddigi adományok az inségjárulék megszabásánál méltányosan figyelembe vétesse. Nem kívánám mindezzel érin-

teni a már folyamatban levő jótékony kezdeményezéseket. Bizom abban, hogy a magyar társadalom kedvezőbb anyagi viszonyok közt élő tagjai minél nagyobb számban sietnek szorongatott embertársaik segítségére. Adakozzék mindenki tehetségéhez képest és jó szívet.

Ernst Sándor népjóléti miniszter kijelentette, hogy nagyszabású a társadalmi, jótékonyági akció minden esetleg felmerülő adminisztratív költséget a minisztérium fedezi. A lebonyolítást hatósági szervek fogják végezni.

### Elutazott a kerületi főkapitány.

Jelentettük már, hogy Teller Gyula székesfehérvári kerületi rendőrfőkapitány kíséretével, dr. Muraközy László rendőrtanáccsossal, Garay Károly kerületi rendőrfelügyelővel, Gaál Elemér és Szabó István kerületi számvizsgálókkal szerdán, csütörtökön és pénteken d. e. hivatalvizsgálatot tartott a bajai államrendőrkapitányságon. Csütörtökön este a bajai rendőrfőtisztviselőkkel a Nemzeti Szállóba éttermében közös vacsorát rendeztek. A kerületi rendőrfőkapitány és kísérete pénteken délután utaztak vissza Székesfehérvárra.

## A Mentőegylet S.O.S. segélykérése.

Tizennégy hónap alatt 1000 eseinél segédkeztek a mentők. A budapesti Mentőközpont be akarja szüntetni a bajai mentő állomást, mert a közönség nem pártolja ezt az áldásos intézményt s így a központ súlyosan ráfizet annak működésére

A Bajai Mentőegylet az elmúlt hónapokban 500, közismerten nemes szívű urhölgyhöz és urhoz intézett névre szóló levelet, melyben azt kérte, hogy a város és a megye egész területére engedélyezett gyűjtésen gyűjtő-ívekkel közreműködni sziveskedjenek. Az 500 levélből mindössze 20 érkezett vissza azzal a válasszal, hogy a gyűjtést elfogadják. Tudatában vagyunk annak, hogy ma nagyon nehezek a viszonyok, de ez a hihetetlen közöny megdöbbentő.

A Mentőegylet válságos idejét éli. A sok mentéssel és ingyenes betegszállítással felmerülő fizetési költségeit a csekély számú fizetőktől kapott összegből fedezni képtelen és a központ komolyan foglalkozik azzal a gondlattal, hogy ezt a város és megye minden polgárára nézve áldásos intézményt beszünteti.

Okt. 29-én, 14 hónapi fennállás után volt az ezredik kivonulás. Ezerszer bugett fel a kürt, ezer könnyes remény, ezer apa, anya, gyermek, — ezer birkozás a halállal. És a derék mentőknek, akik még soha sem tagadták meg szolgálatukat azért, mert az illető szegény és fizetni nem tud és akik az év minden napján, a nap minden szakában a telefontól ülnek, virrasztanak és várják a hívó szót, — a megmentettek háliján kívül a nagyközönség közönye jut akkor, amikor egyszer egy évben kérnek.

Dr. Vass József, kinek nemes szíve szerette a mentőket, így irt róluk: „A mentők a cselekvő felebaráti szeretet nagyszerűen fegyverezett katonái. Megcsendül a telefon, pár szónyi izgatót jelentés a bajról s máris rohan az

autó. Olyan, mint nagy segélykiáltás az élet mélységeiből. Sötét éj, verőfényes napsugár, belvárosi márványpalota, külső tekek utatlan nyomortanyái, — mindegy. Az autó rohan, rajta fiúk, minden idegszáikkal befelesztülve a még ismeretlen szerencsétlenségbe. A baj színhelyén, az első rémület fejezveztett kapkodásai közt a mentők autója jelenti a higgadt, gyors és célszerű cselekvés megérkezését. Néhány rövid parancs, a helyzet villámgyors áttekintése s már kezelés alatt van a hörgő élet s az autó ismét rohan tudós professzorok kezére adni azt, akit megmentett. Nem sok intézmény kerüli el a sokszor szkeptikus, sokszor cinikus közvélemény vitriolját. A mentőkre sohasem hullott ebből egy csepp sem.”

A Mentőegylet szeretettel kéri a város és a megye társadalmát, hogy az 1931. február 28-ig engedélyezett gyűjtésen minél tömegesebben vegyenek részt. Talán önmagán segít az, aki a mentőket támogatja, hisz „mindenkit érhet baleset.” Ki tudja, talán már holnap ő vele, vagy szeretett gyermekével száguld a műtőasztal felé az autó és talán holnapután könnyezve megy be a mentőkhöz köszönetet mondani.

Baráti összefogásokon, Szilveszter estéjén, farsangi bálban, amikor legmagasabb a jókedv, amikor gondtalan és könnyű egy-két percre a szív, — gondoljunk a szerencsétlenül járt, bajba jutott emberre, vegyük elő a gyűjtő ívet és rójjuk le ezen polgári és emberbaráti kötelességünket.

Gyűjtőíveket lehet igényelni posta útján, vagy a 27-es számú telefonon.

## Barbár kegyetlenséggel hajtották végre a szerbek a jugoszláv kiutasításokat.

A jugoszláv kormány a trianoni békeszerződés értelmében járt el a kiutasítások nagy részénél, azonban súlyos kritika alá esik az a mód, ahogy az optánsok ügyét a jugoszlávok kezelték. A szerencsétlen emberek, akik aláírták a szerb nyelvű — amely nyelven nem is értenek — okiratot, nem is sejtették, hogy november elsején távoznok kell onnan, ahol becsületes munkájukkal már biztosították a megélhetést. A jugoszláv kormánynak követnie kellene a magyar kormánynak ebben a kérdésben tanúsított figyelmes eljárását.

Amint ismeretes, az utódállamok javára optáltak tartózkodási ideje 1930. évi november hó 1-én lejárt és azt nemzetközi megállapodások értelmében ismételtlen meghosszabbítani nem lehetett. A Magyarország területén tartózkodott optánsokat a költözködés végső határidejéről már hónapokkal ezelőtt értesítették s azok mindegyike kellő előkészület után, ingatlanait értékesítve, ingóságait összecsomagolva hagyta el az ország területét. Ezzel szemben a jugoszláv területen élt magyar optánsokat ismét durva és kegyetlen tortúráknak vetette alá a szerb közigazgatás eredendő barbarizmusa már azzal

is, hogy a költözködés időpontját alig néhány órával a határidő lejártá előtt közölték az érdekeltekkel, azoknak alig hagyva annyi időt, hogy legszükségesebb tárgyait összecsomagolják. Az optáns magyarok így kétségbeesítő jelenetek között hagyták el szülőföldjüket, szívükben elkeseredéssel és gyűlölettel azon állam iránt, amely minden alkalommal adminisztrációjának egész rablóhadjáratait szabadtítja optáns és „kisebbségi” polgáira.

Az optáns magyar családok az ország minden városába érkeznek most, már ahol rokonaik vannak. A mindegyikből kifosztott emberek elmondották azokat a tortúrákat, amelyen a kiutasításuk előtti utolsó órákban keresztül mentek.

Minden ingóságuk otmaradt s azok értékesítése végett később utlevéllel lesznek kénytelenek visszaautazni.

A Jugoszláviából kiutasítottak ügyüknek elintézéséig Szegeden maradnak. Ellátásukról a népjóléti minisztérium gondoskodik.

Turocszentmártonban a tót nemzeti néppárt felvetette azt a gondolatot, hogy Jugoszlávia mintájára ki kellene utasítani mindazokat a magyarokat, akik nem vették fel a cseh állampolgárságot.



## Vagyont szerez Marabu keltetőgéppel, ha baromfitenyésztéssel foglalkozik!

A legmodernebb gyártmány, legkötőbb kivitel! Gravitációs központi melegvízfűtés! Automatikus melegsabályozás, párologtatás és szellőztetés. Tojások forgatása kívülről, egy pillanat alatt!

**Magyar Radiátorgyár Rt. Budapest**

Gyár: X., Gyömrői-ut 76-78.

Városi iroda és mintaraktár: V., Kálmán-utca 18.

Telefon: 197-08.

Szakiszterületi oktatás!

Alacsony árak, kedvező fizetési feltételek!

Műanyag, ólak, baromfitenyésztési eszközök.

Képviselet: Csascher Ádám gépraktára, Baja.

## Három Szent Imre ünnepélyt tart Baján holnap a közép és elemi iskolák tanulóifjúsága.

A magyar ifjuság bálványozott védőszentjének, a liliosos királyfinak tiszteletére a november 5-iki, szerdai Imre herceg névnap alkalmából a bajai közép és elemi iskolák tanulóifjúsága három ünnepélyt is rendez. Alább közöljük az egyes tanintézetek Szent Imre-ünnepségei műsorát azon sorrendben, ahogyan azt az iskolák megrendezik:

A bajai m. kir. áll. tanítóképző intézet 1930. nov. 9-én d. e. 11 órakor az intézet zenetermében Szent Imre-ünnepséget rendez, melyre tisztelettel meghívja a város iskoláit, hivatalait és társadalmát az Igazgatóság.

Műsor:

1. Hiszekegy...
2. Schumann: Álmodozás. Előadja a zenekar.
3. Pohárnok J.: Ki volt Szent Imre? Előadják Spitznagl F. és Kálóczi M. gyak isk. tanulók.
4. Sik-Dohnányi: Himnusz Szent Imréhez. Előadja az énekkar.
5. Ünnepi beszéd. Mondja Máhig Ervin hittanár.
6. Six S. Dux Emericus. Szavalja Körmön J. III. t. növ.
7. Haydn: Vonósnyegyes. Előadják: Imgrund I. Bertok L. Rencz A. tan növ. és Kiss Á. József tanár.
8. Richter N.: Szent Istvánnak virága. Előadja az énekkar.
9. Mentés M.: Imádság a két hazáért. Szavalja: Joó J. V. t. növ.
10. Himnusz.

Belépődíj nincs. A műsor ára 50 fillér. Önkéntes adományokat az Önképzőkör kulturális céljaira köszönettel fogadjunk.

A józsefvárosi állami elemi népiskola folyó évi november hó 9-én délután 4 órai kezdettel ünnepi a Szent Imre Királyfi emléknapi, melyre a szülőket és tanügybarátokat tisztelettel meghívja az Igazgatóság.

Műsor:

1. Hiszekegy. Énekli a tanulóifjúság.
2. Ünnepi beszéd. Mondja Michler János, róm. kat hitoktató.
3. Könyörögj érettünk. Szavalja Solyomos László II. o. t.
4. Dohnányi: Szent Imréhez fohász. Előadja a bajai m. kir. áll. tanítóképző intézet házi quintetteje.
5. Jézus Úr Apródja. Szindarab 2 felvonásban. Előadják az iskola tanulói.
6. Dal a liliosos Királyfihoz. Sza-

valja Hoffbauer Ilonka IV. o. t.

7. Boldogasszony anyánk. Énekli a tanuló ifjúság.

8. Mendelssohn: Ave Mária. Hege-dün előadja Kádár J. V. o. t. tanító-növendék.

9. Himnusz.

A Cisztercita rend III. Béla reálgimnáziuma Szent Imre herceg jubileumi esztendejében, 1930 november 9-én, vasárnap délután 6 órai kezdettel az intézet tornacsarnokában ünnepélyre szeretettel hívja meg T. címzetet és családját.

Az ünnepély műsora:

1. Gyászba borult egek. Régi egyházi ének Előadja a gimn. vegyeskara.
2. Szent Imre csodája. Irta és szavalja Vág János VIII. o. t.
3. A. W. Ketélbey: Souvenir (Légende.) Előadja az intézet zenekara.
4. Ünnepi beszéd. Mondja dr. Matusich József.
5. F. Byford: Tender Appeal. Előadja az intézeti zenekar.
6. Raics I. László: Szent Imréhez. Vegyeskar.
7. Liliosos herceg. Irta: Ifj. Dezsényi Béla, szavalja: Szendrey László IV. oszt. tan.
8. Szent Imre herceg, Magyarország éke. Régi magyar egyházi ének. Vegyeskar.

Belépődíj nincs. Az önként felajánlott szíves adományokat szívesen fogadjuk és az ifjusági Mária Kongregáció céljaira fordítjuk.

## A naiva megszöktetett egy gazdaggyereket, de csak Jánoshalmáig tartott a nászut.

Mélykuton kis negyedrendű színtársulat működik s küzd a mai nehéz viszonyokkal. Az egyik kis színész nő úgy látszik megunhatta Thalia papnőinek vigasztalan helyzetét s rózsásabb viszonyok után áhítozva szemet vetett egy színházlátogató fiatal gazdaiifjura. A 16 éves gazdaggyerek hamar tüzet fogott s Mélykuton az utóbbi időben nagyon elharapódzott szöktetési divat szerint megbeszéltek a szökés körülményeit. Pénz is került elő: 250 pengő a szintén jómódu nagyapa kasszájából. Az utolsó pillanatban a fiu meggondolta a dolgot és vissza akarta csinálni, de a színész nő rábeszélte és formálisan meg-

## U-R-A-N-I-A

November 8-án, szombat d. u. 6 és fél 9-kor.  
November 9-én, vasárnap d. u. fél 4, 6 és fél 9-kor.

A Metro Goldwyn filmgyár világfilmje.

## A repülő flotta

egy Océanrepülés izgalmas története 14 felvonásban. — Főszereplő:

**Ramon Novarro**

**Ragyogó kíséző műsor!**

# 3a MAGYAR RADIO



## Standard 3a

VILÁGSIKER  
ÁRA P. 225-  
KAPHATÓ 6-12-18 HAVI RÉSZLETRE!

szöktette. Budapestre indult az ifjú szerelmes pár boldog nászutazásra.

A kirándulásnak és a szökevények mézes napjainak azonban hamar vége szakadt. A nagyapa egykettőre észrevette, hogy eltűnt a 250 pengője, megtudta a szökevény körülményeit is, mire autóbá vága magát Jánoshalmára sietett. Szerencséje volt. Tudniillik a nagyapának. Mert a fiataloknak viszont pechjük volt. A nagyapa erélyes felszólítására a szökevény ifjú leszállt a vonatról, előadta a 250 pengőből megmaradt összeget, mert csak a két pesti jegy ára hiányzott belőle: szétfoslott a boldogság rózsaszínű ködképe s maradt a ridg való: vissza kellett térni az illatos kis szinészről mellől a trágyaszagú istállóba a földműveléshez, az eke szarvához: viszont a kis nainának — ó kegyetlen sors — földi javak teljes hiányában gyalog kellett megtennie azt a kilenc km-es utat, melyen röviddel előbb még a boldogság és a vasut szárnyain kettesben robbogott.

### Tudnivalók

**a majorsági, galambászati, nyulászati, borászati, szőlészeti gyümölcsészeti, méhészeti és növény megvirág kiállításról és bemutatóról.**

Jelentettük már, hogy a Bács-Bodrog vármegyei Fajbaromfi-, Galamb- és Nyultenyésztő Egyesület november 29., 30-án, dec. 1-én rendezi meg fajbaromfi-, galamb és nyulkiállítását és vásárját, azonkívül bor, szőlő, gyümölcs, kertészeti, virág és növény, valamint méhészeti bemutatóját.

A fajbaromfi, galamb és nyulkiállítás országos jellegű s díjazással kapcsolatos lesz, míg a bemutatók helyi és bácskai jellegűek lesznek. A növény és virágbemutató csak az államkertet, azonkívül a bajai és bácskai műkertészek vesznek részt, akiket a rendezőség felszólít, hogy ugyan-csak állítsanak ki.

Alább közöljük a kiállítás és vásár szabályzatát:

1. A kiállítás és vásár hivatalos megnyitása 1930 november 29-én, szombaton d. e. 10 órakor, bezárása december 1-én d. u. 7 órakor. A kiállítás naponta reggel 8 órától este 7 óráig állandóan nyitva van.

2. A kiállításra való részvétel Nagy Lajos ügyv. elnök Baja, Városháza em. 4. címre a mellékelt benevezési lapokon legkésőbb november hó 15-ig bejelentendő.

3. Baromfiak, galambok és nyulak közül kiállíthatók minden haszon és díszfajták. Baromfitenyésztési eszközök és termékek, baromfitakarmányok.

# PERTRIX

VÉD JEGY

szárzelemek és telepek  
zseblámpa és anódelepek  
számra.

Teljesítményük felülmulhatatlan!  
Minden szaküzletben kaphatók.

Bor, borpárlat likőr stb. Gyümölcsből, virágból mindenféle nemű és fajta. Méhészeti termékek és cikkek, védőszerek.

4. A kiállításra csak teljesen egészséges, fertőzősége nem gyanús állatok küldhetők. Minden állatot elhelyezés előtt állatorvosunk megvizsgál.

Bor, borpárlat stb. csak a rendezőbizottság által rendelkezésre bocsátott üvegekben állíthatók ki. A kiállítási szándékozónak fajtánként 2 drb. egy literes üveg elismervény ellenében rendelkezésre áll. A beszállított 2 drb. üvegből 1 drb. a kiállító nevével, termőhely, fajta, minőség stb. feltüntetésével kiállításra, míg a másik üveg csupán számmal ellátva a bírálóbizottság elé kerül. Saját címkével ellátott palackok szintén kiállíthatók, azonban a bírálóban nem vehetnek részt.

A kiállított borokból 5 literig a Központi Szálló tulajdonosa árusításra átvész.

5. Térdijak a kiállítási osztályon: Lud, pulyka darabonként 1:50 P. Tyuk, kacs, nyul drb.-ként 1:— P. Galamb páronként 1:— P. Kanári stb. madarak 0:50 P. Bor, borpárlat stb. 0:60 P. Méz, gyümölcs (2 kg-ig) 0:50 P. Teremben asztal négyzetm. 2:50 P. Fedett terület négyzetm. 2:— P. Szabad terület négyzetm. 1:50 P. Egyesületi tagoknak 20 százalékos engedmény.

Eladási osztályon: Lud, pulyka drb.-ként 0:50 P. Tyuk, kacs, nyul drb.-ként 0:30 P. Galamb páronként 0:20 P.

Az eladási osztályra küldött állatok külön megjelölendő, a bírálóban nem vesznek részt.

Térdijak a benevezési lappal egyidejűleg beküldendő, meg nem fizetés esetén a kiállítási szándékozót mindenféle jogigényét elveszti. Befizetett térdíjat nem fizetünk vissza.

6. A kiállításra szánt és bejelentett tárgyak legkésőbb november hó 27-én délig, élő állatok 28-án délig beküldendő. A kiállításra küldött állatok és eszközök ki és beszállítását, valamint az élőállatok etetését a rendezőbizottság vállalja. A szállítmányok Kiállítási Rendezőbizottság Baja, Központi Szálló címe bérmentve küldendő.

7. Belépődíjak a kiállítás egész tartamára! P., egyszeri belépésre 40 fill., diák- és katonajegy 10 fillér.

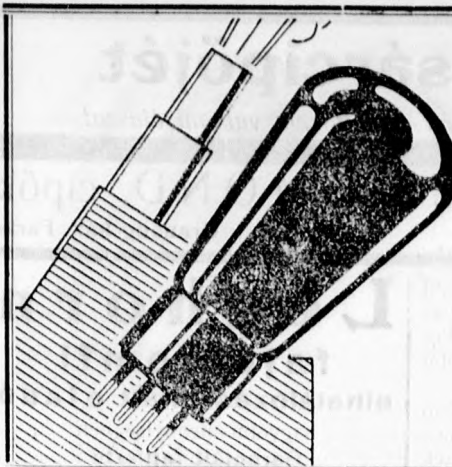
Bárminemű megkeresés Nagy Lajos ügyv. elnök Baja, Városháza em. 4. sz. címére küldendő.

### Leveléz a Jócó.

**„Nem akarom és nem birom vállalni a képviselőtestületi taggá való kinevezést.”**

Annak illusztrálására, hogy már a volt hazai bácskai szerbek is mennyire megunták az új uralom visszaéléseit s hogy mennyire torkig vannak a sok bizonytalansággal, alább leközöljük dr. Laloševics Jócó egy levelét. Ez a Laloševics is egyike volt azoknak a hazai szerbeknek, akik ujjongtak, mikor a háboru végeztével bejöttek a szerbek. A levele azonban a legnagyobb kiábrándulásról tanuskodik.

Az történt ugyanis, hogy az új zombori képviselőtestület tagjainak sorába dr. Laloševics Jócó zombori ügyvédet, volt országgyűlési képviselőt is kinevezték. Dr. Laloševics pénteken a következő lemondó levelet intézte a zombori városi tanácsához: A tekintetes Városi Tanácsnak Zombor. F. hó 29-én 26846/930. szám alatt értesített a tanács, hogy a királyi báni hivatal 1865/930. számú határozatával Zombor város képviselőtestületi tagjává nevezett ki. Kötelességemnek tartom, hogy a



Hangos film és egyéb  
hangerősítő  
berendezésekben  
átütő  
hangerőt  
nyújt

## VATEA PX 460

speciális szupererősítő cső.  
12 watt teljesítmény.

velem szemben tanusított bizalmat és megtiszteltetést megköszönjem, egyúttal azonban kötelességemnek tartom annak nyílt és határozott kijelentését is, hogy nem akarom és nem birom vállalni az ezzel járó kötelességeket és megtiszteltetést. Kérem, hogy ezt sziveskedjenek

tudomásul venni és erről az illetékeseket értesíteni. Tisztelettel dr. Laloševics Jócó.

Ez aztán hang odaát, a diktatura országában, csak ne legyen súlyos a következménye.

### Megdrágul a posta, táviró és telefon.

**A kormány a belföldi forgalomban 25 százalékkal emeli a levél postai tarifát, a többire nézve még nincs döntés.**

A kormány takarékosági programja nemcsak a költségvetés egyes tételeinek redukcióját foglalja magában, hanem az egyes állami bevételi forrásoknak kiszélesítését, illetve bizonyos ágazatokban a bevételek fokozását. Ezt a célt szolgálja elsősorban az a terv, amely már nyilvánosságra került a kereseti adó pótlékolásával összefüggésben. A kereseti adóemelésre vonatkozó tervezet már ugyszólván készen van, hasonlóképpen elkészültek azok a tervek is, melyek bizonyos bevételek növelését célozzák.

Megbízható forrásból származó értesítés szerint a kormány hozzájárult ahhoz, hogy posta, táviró- és távbeszélő-tarifákat belföldi forgalomban felfelejék. Hosszu idő óta folynak már az erre vonatkozó tanácskozások, melyeknek eredményeként megállapodás történt, hogy elsősorban a belföldi levélpostai forgalomban, de esetleg továbbmenően a táviró- és távbeszélő forgalomban a tarifákat bizonyos kulcs

szintre emelni fogják, még pedig a legközelebbi jövőben. A kiszivárgott hírek szerint a belföldi forgalomban érvényes 8 filléres levélbélyeg illeték árát 10 fillérré, a 16 filléres bélyegilletéket pedig 20 fillérré emelik és ennek megfelelő arányban történnek a többi bélyegilleték emelése is. Általánosságban tehát 25 százalékos a levélpostai díj-szabás emelése. Ugyanígy arányban történnek az ajánlott és expresszlevelek díj-szabásának felemelése a belföldi forgalomban. A telefon- és táviródíjak felemelésére vonatkozóan folynak a tárgyalások, ezidőszerint még végleges döntés nincs, de itt is várható valami emelés.

A kereskedelmi minisztérium a telefondíj-szabás felemelésétől még idegenkedik, mert előre látja az érdekelteknek és a nagyközönségnek azt a hatalmas felzudulását, ami az amugy is drága telefondíj-szabás emelése miatt bekövetkeznék. Eppen ezért a döntést még függőben tartják.

### A zugirászat a pénzügy közigazgatás szempontjából.

A „Pénzügyi Közlöny“ f. évi 15. számában közzétett és valamennyi m. kir. pénzügyi hatósághoz intézett 60.009. sz. P. M. körrendelet a zugirászat megakadályozására és az e fajta ténykedések megtorlására vonatkozólag a következőket tartalmazza:

Bevezető részében hivatkozik az ügyvédi rendtartásról szóló 1874:XXXIV. t.c. 39. §-a helyébe lépett 1912: LIV. t.c. 18. §-ában foglaltakra, amely szerint: Aki nem ügyvéd és anélkül, hogy erre jogosítva volna, ugyszintén az is, aki jogosultsága korlátainak a túllépésével üzletszerűen, vagy díjért bíróság vagy hatóság előtt feleket képvisel, részükre beadványokat szerkeszt, vagy erre ajánlkozik, kihágást követ el és pénzbüntetéssel, visszaesés esetében pedig két hónapig terjedő elzárással és pénzbüntetéssel büntetendő.

A pénzbüntetések tekintetében reámutat az 1928:X. t.c. 3. §-ának arra a rendelkezésére, hogy minden olyan esetben, amikor a terheltnek megfelelő vagyona, jövedelme, keresete van, a szabadságvesztés büntetése mellett mellékbüntetésként pénzbüntetést kell megállapítani, bármilyen kihágás, tehát zugirászat megtorlására is, ha azt nyereségvágyból, vagy jogtalan vagyoni haszonszerzés céljából követték el.

A kihágás üldözésére vonatkozóan idézi a rendelet 1896:XXIII. t.c. 87 §-át, melynek értelmében az összes hatóságok és hatósági közegek kötelesek a hivatali hatáskörükben tudomásukra jutott, nem magánindítványra üldözendő bűncselekményeket — tehát a zugirászatot is — a birtokukba került adatok közlésével és a bizonyított tárgyak áttétele mellett a kir. ügyész-

ségnél feljelenteni, a kir. ügyészség pedig köteles a hozzá érkezett feljelentéseket haladéktól megvizsgálni s annak alapján a bíróság elé megfelelő indítványt terjeszteni.

Ebből folyólag rendelkező részében meghagyja a pénzügyigazgatóságoknak, hogy a működésük területén tudomásukra jutott és megállapított minden zugirászatot, továbbá minden olyan esetet, amikor a zugirászat alapos gyanuja merült fel, a bizonyító adatok közlésével haladéktalanul jelentsék a kir. ügyészségnek. Mert csak így remélhető a pénzügyi közigazgatás terén károsan működő zugirászat megszűnése, vagy legalább is a zugirások számának jelentékeny csökkenése.

Ez a rendelet kezébe adja a pénzügyi hatóságoknak azokat az eszközöket, amelyekkel most már hozzáfoghatnak a hozzájuk tömegesen érkező zugkérvények és beadványok dzsungelének kitisztításához és az azok között felburjánzott gaz kiirtásához.

Leszögezhetjük, hogy ugy a pénzügyi, mint az általános közigazgatási, valamint általában a perenkívüli ügyeket intéző hatóságokat és intézményeket igénybe vevő felek írásbeli kérelmeinek szerkesztése, ma már az egész vonalon, tulnyomó részben a zugirások kezében van. Ezt a megállapítást igazolja az a rengeteg beadvány, amely ugy tartalmilag, mint formailag első tekintetre elárulja, hogy készítője a pénzügyi törvények és szabályok elemeivel sincsen tisztában, hogy a kérelem merituma zavaros és ellentmondó s hogy azzal a kérvény szerkesztője csak keresni akart. Ez a helyzet okozza azt, hogy a bélyegilleték-köteles

## Hó- és sárcipőjét

olcsón talpalom, sarkalom és foltozom vulkanizálással.

**STELLNER ZSIGMOND** cipőkereskedő. BAJA, Vörösmarty-utca 1. szám.

Telefon 287.

Grauaug-ház, Farkas üveggel szemben.

Telefon 287.

## Cipőjét megfestem

bármely színre mechanikailag olcsón.

beadványok rendszerint helytelenül futnak be, ugyancsak helytelen okmányok kíséretében, vagy illyenekre alapítva, ami viszont a leletek légióját vonja maga után.

Az ilyen beadványokra vezethető vissza nagyrészt a pénzügyi adminisztráció túlterheltsége, mert ezek mindjárt két irányban foglalkoztatják a pénzügyi hatóságokat és adnak neki munkát, még pedig egyik irányban a kérelem érdemi elintézésével, beléértve az ügy kibogozására irányuló közbeszéd intézkedéseket is, a másik irányban a leletek felvételével, a letefelvételeket követő illetékkiszabás kiszabási és ezerféle kezelési teendőivel, valamint a fizetési meghagyásokat követő felebbezések és egyéb jogorvoslatok, mérséklési, vagy törlési kérelmek elintézésével, amelyek már a legvégső fórumokig hatnak fel a pénzügyminisztérium, vagy a közigazgatási bíróság munkáját szaporítják.

Fordított viszonylatban a felekre ugyancsak terhes következmények zúdulnak, hiszen a költségek dacára, a várt jogsegély vagy kedvező elintézés helyett még kellemetlenebb helyzetbe jutnak annál, amelyből szabadulni óhajtottak. Amiben a pénzügyi közigazgatás szempontjából az a legszomorúbb, hogy bár igaztalanul, a közönségben ilyen esetek élesztik a hatóságok elleni gyűlöletet és elkeseredést.

Ezért a pénzügyi hatóságoknak úgy a közönség érdekében, mint saját érdekükben, nemcsak a pénzügyi kormány parancsából, hanem a tisztán önvédelemből minden erejükkel igyekezni kell ennek az állapotnak embe- rileg lehető megszüntetésére.

(Folyt. köv.)

1743—kórh. 1330. szám.

### Árlejtsési hirdetmény.

Baja város közkórháza 1930—1931. évi szükségletét képező cca 4000 mm. 1. rendű legalább 5000 calória fűtőértékű hazai eredetű szén, vagy ugyanannyi tojás briguet (Boulet), továbbá 600 mm. hazai eredetű gázpirszén, amennyiben hazai pirszen beszerezhető nem lenne, külföldi eredetű gázpirszén, végül 1500 mm. nemesített lignit, esetleg ehelyett közönséges lignit szállításának biztosítására 1930 évi november hó 18. án d. e. 9 órakor nyilvános árlejtsést tart.

Szabályszerűen felbélyegzett, zárt és lepecsételt ajánlatok „Ajánlat Baja város közkórháza 1930—1931 évi szén és pirszen szükségletének szállítására” jelzéssel ellátott borítékban a körházigazgatósághoz címzetten a körház gazdasági hivatalába nyújtandók be.

Bánatpénz gyanánt az ajánlati végösszeg 2 százaléka készpénzben, vagy takarékpénztári betétkönyvben, esetleg óvadékképes értékpapírban az árlejtsés megkezdése előtt a körházpénztárnál letétbe helyezendő és az erről vett hivatalos nyugta az ajánlathoz csatolandó. Ezen bánatpénzt a szállítás elnyerése esetén 5 százalékra kell kiegészíteni.

A körházigazgatóság fenntartja magának a jogot, hogy a hirdetett mennyiségnél többet, vagy kevesebbet is rendelhessen.

Hianyosan felszerelt, vagy elkésztetlen beérkezett ajánlatok figyelembe vételét nem fogják.

Vállalati feltételek a körházigazgatóságnál a hivatalos órák alatt beszerezhetők.

Baja. 1930 évi november hó 5. én.

Dr. Róna Dezső s. k.  
m. kir. egészségügyi főtanácsos,  
igazgató.

### Szülőoltványok

gyökere hazai vesszők, fajtisztán, legelősebben a Nemzetközi Borkereskedelmi Rt.-nél Budapest, VIII. Kenyérmező-utca 6. szám. Kérjen árajánlatot.

## Leghorn

fajbaromfi

elhalálozás miatt eladó

nagyobb mennyiségben.

Garantált fajtisztá,

nagy tojás hozamú.

Érdeklődni lehet:

**Özv. Vrabely Józsefné,**

Budapesti ut 73. szám alatt, vagy

Bajai Fakeskedelmi Vállalat

Sugovica parti telepén.

### Nem mindennapi alkalmat

nyújtunk Önnek azzal, hogy naponta friss garantált gyógytejszót, válogatott extra sóttalan és világos árut zsirtalanítva

a legnehezebb betegeknek orvosilag ajánlhatót szállítunk. Tegyen egy próbát!

**özv. HENERÁRY ANTALNÉ és FIA**

fűszer- és csmegekereskedő BAJA. Telefon 70.

### Egy elegáns

utcai szoba külön bejárattal, fürdőszoba használatlalt egy magános úri embernek

**k i a d ó.**

Cim a kiadóhivatalban.

### Értékesítünk,

bizományba átveszünk az ország bármely részéből budapesti vásárcsarnoki napi áron való elszámolásra és exportra mindenféle terményeket, gyümölcsöt, fajtalmát, burgonyát, hüvelyes terményeket mákot, diót, élő és vágott baromfit, tojást, vadat. Elszámolás 48 órán belül.

Áruküldeményeknél cím:

**Kováts István és Társa Budapest**

Központl. Vásárcsarnok. Levélcím: Kistáció u. 9. Telefon: József 351-84

Érdeklődésnél válaszbélyeg. Küldeményekről előzetesen értesítést kérünk.

### Konyhaasztala, kredence

még egyszer oly soká tart, ha az eipusztíthatatlan ETERNIT-borítással védi. Mindig tiszta és olcsó.

Prospektust díjtalanul ad

**ETERNIT MŰVEK**

Budapest, VI., Andrássy-út 33.

**ETERNIT UDVAR**

Baja, Budapesti-ut. — Telefon 290.

### Mérlegképes könyvelő, aki önállóan levelez és minden irodai munkához ért, állást vagy órákonyveléseket keres. — Jelige: Szerény 1930.

### Tanuló felvétetik a Corvin-nyomdában.

### Érettségizett

fiatalember, több éves irodai gyakorlattal állást keres.

Szíves megkeresést a kiadóhivatalba kér.

## Bécsi gázgyári diókokszt

Pécsi tojásszén (bulett)

A leggazdaságosabb tüzelőanyagok képviselője

**Schön és Bajai, Baja.**

Telefon 26.

Hajnaid ucca 13.

## 6-12-18 havi részletre

# PHILIPS

rádió készülékek, anodpótlók és hangszórók

legelőnyösebben beszerezhető a

**Bácskai Műszaki Vállalatnál**

**Erzsébet királyné-utca 2. szám.**

(volt Corso mozi helyiségében.)

### Kérő szó városunk evangélikusaihoz.

Szegényeink karácsonyi segélyezése a mai időkben kétszerezett áldozatkészséget követel tőlünk. A segélyezendőek nagyobb számban vannak, mint a múlt évben. Tudott dolog, hogy alapítványaink hadikölcsönökben fekszenek s így egyedurált támaszuk a szív és annak áldozatos cselekedete.

Az áldozatkésztség fokozására ma szükségtelemek s időszerűtlennek tartom a jótékony célt szolgáló estélyek tartását, mert minden ékes szónál kell, hogy érthetőbben szóljon hozzánk az élet, melyben benne vagyunk s melynek követelő parancsa elől ki nem térhetünk.

Felkérem tehát minden hivatelt, hogy

vállalja az áldozatkésztségben reá eső részt úgy, amint azt életkörülményei megengedik.

Nőgyeletünk tagjai nov. hó 10 és 20-a között felkeresnek mindenkit s kérem készítsék elő adakozók az adományait, hogy azok összegyűjtése minél előbb megtörténhessen. Akad minden házban ruhanemű, cipő stb, mit könnyen nélkülözhetünk s néhány fillér mellyel szegényebbek nem leszünk.

A továbbiakban pedig még egy kérésrel fordulok hivateltomhoz:

Van néhány iskolásgyermek s keresőképtelen öreg, akiknek naponként juttathatnánk meleg ebédet. Mindazok, akik erre képesek, azt szívesen megcselekszik, sziveskedjenek ezen szándékukat a lelkész hivatalban bejelenteni. Természetesen találom, hogy ezen kérdésben fe-



lekezeti szempont senkit sem fogvezetni és szívesen fogadja hajlékában azt, akit oda fogok küldeni.

Soraimat e szavakkal zárom: boldog az, aki adhat s aki ad, boldog az!  
Baja, 1930. november hó.

Kemény Gábor  
ev. lelkész.

## HIREK.

— **Báró Kaas Albert előadása.** Az egyetemi Luther-Szövetség tegnap, pénteken este hét órakor a Deák-téri leánykollégium dísztermében előadást rendezett s ez alkalommal báró Kaas Albert közgazdasági egyetemi tanár „Az egyetem és az ifjuság” címmel tartott előadást.

— **Bajtársi találkozó.** A volt m. kir. szabaddkai 6. honvéd gy. e. tisztikara idei első bajtársi összejövetelét ma, november 8-ikán este 8 órakor tartja Budapesten a Rákóczi-úti Kovácsévics-féle étteremben.

— **Ügyvédi iroda megnyitás.** Dr. Gáll Lajos ügyvéd irodáját Baján Kosuth Lajos utca 8 szám alatt megnyitotta.

— **Holnap lesz a választás a nagybaracskaik kerületben.** A nagybaracskaik kerületben holnap, vasárnap dől el a mandátum sorsa, hogy kit választanak meg: a Keresztény Gazdasági Párt jelöltjét: Wild Józsefet, vagy pedig a Független Kisgazda programmal fellépő dr. Mojzes János bajai ügyvédet. A kortézia a mai napon véget ért: holnap a választásokon lesz a sor, hogy véleményét mondjanak voksaikkal s hogy kinek adják a mandátumot. A választásról a Független Magyarság hétfői száma közöl részletes tudósítást.

— **Névpótlás.** A Független Magyarság okt. 30-án megjelent 249. számában „A 60 éves polgári iskola jubileumára” című cikket Vajthó Jenő kaposvári okl. polgári iskolai és tanítóképzőintézeti tanár írta.

— **Még kedvez az időjárás az ültetésre,** saját érdekében siessen rendelését azonnali szállításra beküldeni az Ungváry László faiskola r. t.-nak Cegléd. Árjegyzéket díjmentesen küld.

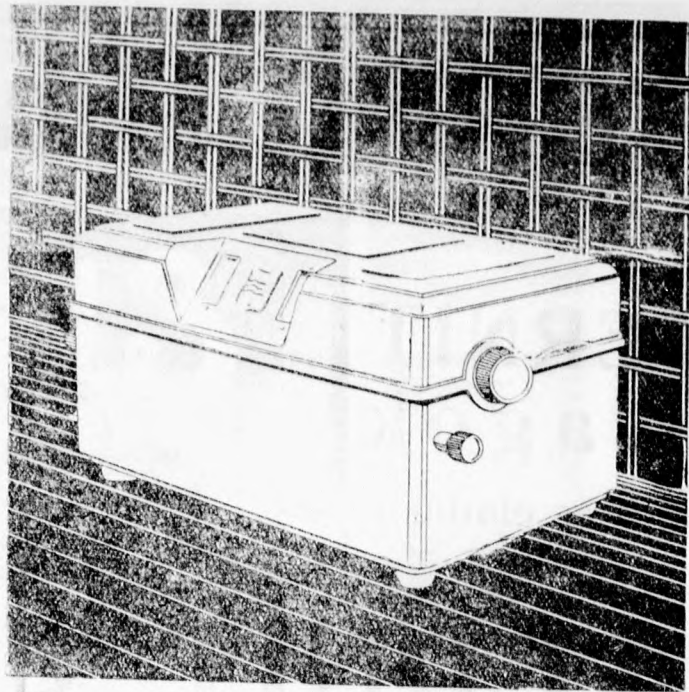
— **Az OTL. választmányi ülése.** Az Országos Társadalombiztosító Intézet bajai kerületi pénztárának választmánya november 15-én este fél 8 órakor tartja rendes havi ülését Jakatits József ügyvezető igazgató elnökségével az intézeti székében.

— **Epekő-, vesekő- és hólyágkőbetegek,** valamint azok, akik huggasvas sok tuiszaporodásában és köszvényben szenvednek, a természetes „Ferenc József” keserűvíz állandó használata mellett állapotuk enyhülését érhetik el. Az orvosi gyakorlat számos kiváló férfiá hosszú megfigyelés alapján megállapította, hogy a **Ferenc József** víz biztos és rendkívül kellemesen ható hashajtó s ezért prostatabetegségknél is ajánlják. A **Ferenc József** víz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— **Az Országos Mezőgazdasági Kamara közgyűlése.** Az Országos Mezőgazdasági Kamara gróf Hoyos Miksa elnök és dr. Marschall Ferenc országgyűlési képviselők prezideálásával csütörtökön délután tartotta évi rendes közgyűlését.

— **Miért nem árulják darabonként a nikotinmentes cigarettát?** Minden trafikvásárlóban megütközést keltett a magyar dohányjövődéknek az az érthetetlen eljárása, amelyet a nikotinmentes cigarettáknak forgalomba hozatalával kapcsolatban léptetett életbe. Röviden arról van szó, hogy a nikotexgyártmányok darabonkénti árusítása szigorúan tilos és a vásárló, aki nikotinmentes cigarettát akar szivni, arra van kényszerítve, hogy egy 20-as csomagolású doboz Memphist, vagy Mirjámot vegyen. A tözsdés a dohányjövődéktől olyan rendeletet kapott, amely hangsúlyozottan megtilja a nikotex cigaretták tetszés szerinti árusítását, ami azt eredményezi, hogy sokan elállanak a nikotex cigaretták vásárlásától, miután sok dohányosnak nem áll módjában, hogy minden alkalommal 20 db. cigarettát vegyen.

— **Magyar Kerékpárosok Országos Emergő Versenye.** Az ezen verseny zsűrije, amely tulnyomórészt a Magyar Kerékpáros Szövetség elnökségének tagjaiból állott, dr. Szukováthy Imre, az Országos Testnevelési Főiskola igazgatójának elnöksége alatt a következőképpen határozott: 1. Az 1000 pengős első díj nyertese Purjesz Miklós asztalosmester Sajókaza. 2. Az 500 pengős második díj nyertese Vági Miklós, Debrecen. 3. 200 pengős Kovács Ferenc, Dévaványa. 4. 150 P. Erdei Sándor, Makó. 5. Ily. Sebők Károly Bpest. 6. Nádasky Dénes Jászberény. 7. Weingarter Gyula Miskolc. 8. Wolf Jenő mozdonyvezető Székesfehérvár. 9. Kovács József Szombathely 10 Szakály György levele főoktató Sényeháza. 11. Szász László Székesfehérvár. 12. Oláh József Csongrád. 13. Szücs Lajos Karczag. 14. Csik Piroksa Gyula. 15. Laczkó István Ujkécske. 16. Bolehofszy Zsigmond Győr. 17. Tóth Ferenc Hajdusámson. 18. Nagy József Pestszentlőrinc. 19. Kiss Alajos Gyula. 20. Szabó János Dunaszentgyörgy. 21. Hofer Rezső Bremberg-Bánya. 22. Besenyei Károly Vásárhelykutas. 23. Maczán Gyula Sásd. 24. Stocker Sándor Zsida-u. p. Szentgotthárd. 25. Szlavkovszky Sándor Rákosszentmihály. 26. Evancs Judit Békéscsaba. 27. Sztrunga György Szarvas. 28. Török Imre Makó. 29. Szilány Károlyné Békéscsaba. 30.



Én is Philips rádiót veszek!.

Az új Philips „Mestermű”  
2531 teljesítménye a legkifinomultabb izlésű zeneértő számára is élvezeti! A készülék ára 484 pengő.  
Részletre is beszerezhető.  
Philips jótállás és Service.  
Kérjen leírást

Mészáros Árpád Zsámbék. 5—9-ig 140 - 100, 10—30-ig 50—50 pengős díjak kerültek kiosztásra.

— **Holnap lesz a Jótékonycélu Leányegylet teadélutánja.** A Bajai Jótékonycélu Leányegylet minden év őszén egymásután több teadélután rendez. Az első ilyen táncal egybekötött teadélután holnap, vasárnap délután rendezik meg, amely egyúttal előfutárja lesz az idejüli szezonnak. A Jótékonycélu Leányegyletnek ez lesz eddigi legnívósabb előadása, mert sikerült a Leányegyletnek közreműködésre megnyernie Szántó Jenőt, a Liszt Ferenc-Kör zeneiskolájának tanárát, a briliáns játékról már országosan ismert kiváló hegedűművészt. A teadélután holnap, vasárnap délután 5 órakor kezdődik s műsora a következő: 1. Adorján András: Prologus. Előadja Csányi Magda. 2. Reményi Sándor: Istenem... Szavalja Fischhof Olgi. 3. Hegedűszámok. Előadja Szántó Jenő hegedűművész. Belépőjegy nincsen. Teajegy ára 1 pengő 20 fillér. A jótékonycéluval való tekintettel felülfizetéseket elfogad a rendezőség.

— **Nincs árvízveszély a Dunán.** A Független Magyarság tegnapi számában jelentettük már, hogy nagy áradás van a Dunán. Budapesten olyan hirtelen emelkedett a Duna, hogy az öt dunai hajózási társaság közös felhívásban figyelmeztette az érdekelteket, hogy a Duna gyors áradására való tekintettel vitessék el a vállalatok raktaíraiban és fekhelyeiken tárolt árukat. Utóbb azonban kiderült, hogy semmi-féle komoly aggodalomra nincs ok. Az elmúlt napokban a bajor Alpesebben a Fekete-erdőben lefolyt nagy esőzések következtében a Felső-Duna erősen áradt, de a legújabb érkezett jelentések szerint már apadófélben van. Budapesten még legalább 65—70 cm-t kellene emelkednie a víznek, hogy elérje az alsó rakodópartot. Baján természetesen nem kell tartani az árvízveszélytől.

— **Árlejtés a városnál.** A baja-csátaljai, baja-jánoshalmi és baja-mátéházi bekötő utak földmunkáját teljesen elkészítette Tamás István szent-

istváni vállalkozó. A három km-nyi földmunkával ellátott utzakasztnak kőpályával való ellátására a nyilvános versenytárgyalást november 11-én d. e. 11 órakor tartják meg. Az ajánlatokat egy órával később: déli 12 órakor bojtják fel a városi mérnöki hivatalban.

— **Mit csinál este?** Ha rádiót hallgat, akkor használjon Palaba anódtelpeket, ha elmegy valahova, úgy ne feledkezzék meg a Palaba zseblámpaelemről, mert mindkettő hiánya csak bosszúságot okoz Önnek.

— **Főispáni rendelet a gazdasági cselédek és munkások jutalmazásáról.** A bácsmegeyi gazdasági munkás-ság és cselédség körében ez évben sem marad el a becsületes munka és hűségese szolgálata jutalmazása. A földmívelésügyi miniszter — hogy serkentse példát nyújtson — ezúttal is jutalmazni óhajta azokat a gazdasági cselédeket és munkásokat, akik egy helyben töltött hosszú szolgálatuk, illetve munkásságuk, magatartásuk és jóra valósságuk által kinttek kartársaik közül. A főispán most rendeletben adta tudtul a földmívelésügyi miniszter elhatározását s körülírja, kik hozhatók jutalmazásra javaslatba. Eszerint: jutalmazásra javaslatba hozhatók, akik példás és hűségese viselkedés mellett legalább 25 esztendő töltek egy munkaadónál, továbbá javaslatba hozhatók olyan gazdasági munkások is, akik megbízhatóságuk, szorgalmuk és józanságuk által munkatársaik közül kiváltak. Természetes, hogy a főszolgabírók, polgármesterek és közs. előljáróságok által adandó ily irányú előterjesztéseknél különös figyelem fordítandó arra, hogy a javaslatba hozottak a forradalmi állapotok idején milyen magatartást tanúsítottak munkaadójukkal szemben. A kinttettek pénzbeli jutalmat és elismerő oklevelet kapnak.

— **Szülői értekezlet.** A bajai izr. iskolában f. hó 9-én, vasárnap d. u. 4 órai kezdettel szülői értekezlet lesz. Tárgy: Gyermekünk olvasmányai. Vítavező: F. Reisz Irén ig. Szülőket és érdeklődőket szívesen lát az igazgatóság.

**PRIMA** gázgyári diókoksz,  
porosz diókoksz és  
porosz szobafűtési szenet

nagyban és kicsinyben  
leplombált zsákokban

a legelőnyösebb árban, kedvező fizetési  
feltételek mellett szállít

**Grünhut és Társa**

BAJA Telefon: 160.  
111.  
234.

# ETERNIT Művek Budapest-Nyergesújfalu

ETERNIT  
anyagok  
raktára és eladása.



Tetőfedések  
vállalása.

## ETERNIT UDVAR BAJA, BUDAPESTI-ÚT TELEFON 290

A magyar ipar újabb diadala a  
Pfaff rendszer szerint gyártott

### CSEPEL varrógép

a legtekélyesebb és legszebb kivitelben kaphatók

már heti 3.— P részletre  
Horváth Vilmosnál

„CSEPEL” kerékpárok és varrógépek főlerakata BAJA,  
Vörösmarty-u. 6.

Ingyenes himzótanfolyamot rendezek, jelentkezés nálam.  
Remington írógépek, kerékpárok, fegyverek, löszerek legolcsóbb  
beszerzési forrása. Continental pneu. — Szakszerű javító műhely.

## Francovilla

rádiókészülékek már kaphatók

### Bruszt Józsefnél

BAJA, Szent István tér 4. Telefon 255.

Bemutató díjtalan.

## CORVIN-NYOMDA BAJA

Mátyás király-tér 10. — Telefon 164

Gummirozott címkék, dombornyomás.  
Stancolt dobozok  
gyártása

Üzleti könyvek, kartotékok.

Baján, Szent István-tér 5. számú ház-  
ban az emeleten

két egymásba nyíló

## szoba

butorozva, vagy anélkül azonnal kiadó.

A SINGER VARRÓGÉPEK  
mégis A LEGJOBBAK!

Nov. 2-től nov. 10-ig  
reggel fél 8 óráig

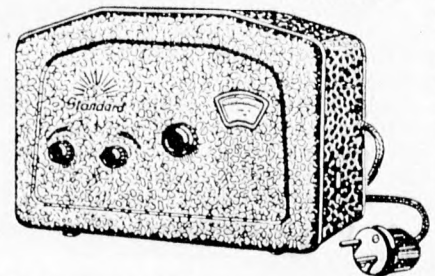
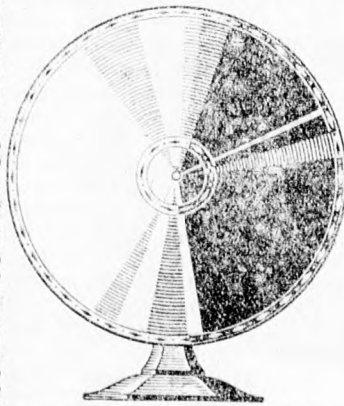
Dr. Makray László  
Gyarmati Emil  
gyógyszerész patikája tart  
éjjeli szolgálatot.

Az ügyeletes gyógyszerész  
vasárnap délután is nyitva áll  
a közönség rendelkezésére.

## Standard rádió készülékek,

legelőnyösebben

### ENGELMANN TESVÉREKNÉL



Az egész életben hű barát



## SINGER VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.  
Hacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.

### Középkorú uriaszony

ajánlkozik házvezetésre, anyahelyet-  
tesnek vagy magános urinő mellé.  
A gazdálkodást és háztartást tökéletesen  
érti. Cim a kiadóba.

Ha még nem vett kiváló  
önborotva pengét  
olcsón, úgy forduljon

### UTRY-hoz.

Erzsébet kir.né-u. 38. Tel. 280.

Egy jókarban lévő

## hálószoba eladó.

Cim a kiadóban.

### „KALOR”

a kályhák királya előnyösen  
beszerezhető  
Utry-nál

Telefon 280. Alapítás 1895.

### Celluloid ajtóvédők.

Rendeléseket felvesz Polgár Gyula  
Túrr István-utca 5. Telefon 234.

# Európa Rádióműsora

1930 NOVEMBER 9-TŐL NOVEMBER 15-IG

## Új utak a végerősítőcsövek technikájában

A modern elektronstechnika célja, hogy nagyteljesítményű csövek konstrukciójával az eddig szükséges fokozatok számát csökkentse és így a készülékek beszerzési és üzemeltetési költségeinek jelentékeny lecsökkentését lehetővé tegye. Az árnyékolt rúcsú *Tungsram* *Bariumcsövekkel* sikerült e célt a végerősítő kivételével minden más fokozatban elérni. A végerősítő fokozat számára a *Tungsram Kutató Intézet* most egy teljesen új konstrukciójú utató típust dolgozott ki, amellyel elsőnek sikerült a többbrácsos végerősítőcsövek problémáját egy harmadik rúcs köthetősége nélkül is tökéletesen megoldani. A *Tungsram*-Művek e nagyjelentőségű találmányuk alapján, amelyet minden kultúrországban szabadalmaztattak, egy teljes sorozat új konstrukciójú végerősítőcsöveket hoztak forgalomba, amely sorozat első tagja *PP 415* elnevezéssel most került piacra.

Miért van szükség többbrácsos végerősítőcsövekre?

Miután a végerősítőcső rúcsára már az előző fokozatokban jelentékenyen felerősített rezgések jutnak, a végerősítőcsöveknél különösen fontos, hogy a karakterisztikájuk minél nagyobb *negatív* egyenesvonalu részre dolgozzon, mert különben a beérkező nagy amplitúdójú rezgések túlvészlik és torzítás keletkezik. Az egybrácsos végerősítőcsőnél ezt normális anódfeszültség mellett csak igen nagy áthatéssal, vagy ami ezzel egyértelmű, rendkívül kis erősítési tényezővel lehetett elérni. Ennek következtében az erősítési tényező e típusoknál mindössze 4-6, ami a gyakorlatban annyit jelent, hogy a végerősítőcső csak a hangszóró működéséhez szükséges *energiát* szolgáltatja, de rezgéseket igen kis mértékben erősített. Nagyméretű erősítést csak akkor lehetett elérni, ha a rezgéseket egy vagy két kis frekvenciafokozat a végerősítőcső előtt már kellő mértékben felerősítette.

A modern elektronstechnika ezért olyan konstrukciójú végerősítőcsövekre törekedett, amelyek egyidőben rezgéseket is erősítenek és teljesítményt is adnak s ezzel a végerősítőcső megelőző hangfrekvencia-fokozatokat feleslegessé teszik. Olyan végerősítőcsövekre volt szükség, amelyek nagy erősítési tényező mellett is torzításmentesen dolgoznak. A segédbrács alkalmazása elméletileg e cél elérését lehetővé tette, mert pozitív feszültsége az igen kicsi áthátás ellenére is a karakterisztika egyenesvonalu részét a negatív rúcs-feszültség területére tola el. A gyakorlatban azonban az elektronáramlásban zavaró jelenségek léptek fel, amelyeket eddig csak egy harmadik rúcs alkalmazásával lehetett ki-

küszöbölni. Így jöttek létre a hárombrácsos végerősítőcsövek, a pentodák, amelyek a többbrácsos végerősítőcső első megoldásának tekinthetők. Az elektródok számának növekedése azonban használat közben különböző hibák forrásának bizonyult. A további kutatás ezért a konstrukció egyszerűsítésére, helyesebben: a harmadik rúcs elhagyására irányult.

### A *Tungsram PP 415* végerősítőcső

e tekintetben döntő eredményt ért el, mert a zavaró jelenségeket sikerült

### a vezérlőbrácsnak speciális kiképzésével

teljesen megszüntetni s ezzel a harmadik rúcs alkalmazását feleslegessé tenni. A többbrácsos végerősítőcső problémája ezzel tökéletes megoldást nyert.

### A *Tungsram PP 415* végerősítőcső

mindössze négy elektródot tartalmaz: az izzószálat, az anódot, a speciálisan kiképzett vezérlőbrácsot és a segédbrácsot. Az első három a foglalatat érintkezőihez a normális

módon csatlakozik, míg a segédbrács négyérintkezős foglalatnál oldalsávarhoz, ötérintkezős foglalat esetében pedig a középső érintkezőhöz van kötve. Ezen elrendezés lehetővé teszi, hogy a

### *Tungsram PP 415* végerősítőcső

új szerű konstrukciójára ellenére is bármely meglévő készülékben minden átépítés nélkül használható legyen. E típusnak másik nagy előnye, hogy váltóárammal és egyenárammal, hálózatról vagy telepről egyaránt fűthető. Ha az anódfeszültség 150 Voltnál nem magasabb, úgy a segédbrács feszültsége véle egyenlő lehet, magasabb anódfeszültség esetében a segédbrács feszültsége ne haladja meg a 150 Voltot.

Különösen szembeötlő a

### *Tungsram PP 415* végerősítőcső

nagy meredeksége, ami e típusnál azért fontos, mert a rendkívül csekély áthátás következtében a statikus és dinamikus karakterisztika majdnem egybeesik és így a meredekség valóban a tényleges erősítési mértékét adja.

A többbrácsos végerősítőcsövek ellen eddig gyakran hangzott az a panasz, hogy a magashangokat nem erősítik torzításmentesen. A

## Tökéletes

Új konstrukció!

Hatalmas erősítés!

Kiváló tiszta hang a

# Tungsram PP 415

sokszoros végerősítő Bariumcső  
felülmulhatatlan előnyei!

**Tungsram PP 415 végerősítő** ezen a hibán is véglegesen segít, mert új konstrukciója lehetővé teszi, hogy az **összes hangfrekvencia-rezgéset teljesen egyenletesen erősítse**, aminek következtében a **magas és mély hangok egyforma tökéletességgel, tisztasággal és természetűséggel** jelentkeznek a hangszóróban.

A Tungsram-Művek új PP 415 típusa tehát az eddigi jelek szerint valóban utókor újítását jelent a végerősítőszövegek technikájában, mert egyszerűbb konstrukciója mellett készülékünk teljesítményét, hangerejét és hangtisztaságát eddig nem remélt módon fokozza. Öröndetes jelenség, hogy a magyar alkotóerők és technikai tudásnak ismét sikerült egy nagyjelentőségű találmánnyal a rádió-technika fejlődését előmozdítani. **R-r.**

### Vasárnap, november 9

**BUDAPEST, 9: Ujsághírek, kozmetika.**  
10: Egyházi ének és zene a budavári kónorázó főtemplomból. A szentbeszédet Weber Pál dr., vesprémi kanonok mondja. Eisvogel Ferenc E-dur mise. A magánzólamokat énekelik: Szabó Ilonka, Kisfaludy Melanie, Lóczy Hugó és Háromy Imre. Orgonát Sárkány Sándor. Vezényel és ünnepi befejező szöveget játszik Sugár Viktor.

11.15: Evangélikus Istenisztelet a Bécsi-kapu-terti templomból. Prédikál: Szűcs Sándor magyaróvári lelkész. Énekel a budai Luther Szövetség vegyeskara. Vezényel: Mikus-Csák István karnagy. Énekszámok az új Dunantuli Énekkönyv szerint 10., 352.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. Majd: A Mandits szalonzenekar hangversenye. 1. Mendelssohn: Szentiványi átom — nyitány. 2. Csajkovszkij: Diadalmas asszony — keringő. 3. Lehár: Friderika — ábránd. 4. D'Albert: Hegyek alján — ábránd. 5. Ackermanns: Szaharai szvit. 6. Fjeldstad: Berceuse.

2: Gramofonhangverseny. 1. Verdi: Traviata — perlude. (Filharmonic Symphony Orchestra). 2. Verdi: Ernani — ária. (Riccardo Stracciari). 3. Gounod: Au Printemps. (Elisabeth Rethberg). 4. Doda: Notte Lunare. (Benjamin Gigli). 5. Sarasate: Zapateado. (Jascha Heifetz). 6. Thomas: Mignon — Ninna Nanna. (Ezio Pinza). 7. Thomas: Mignon — Polonaise. (Amelita Galli Curci). 8. Händel: Arioso. (Helge Lindberg). 9. Meyerbeer: Az afrikai nő — ária. (Enrico Caruso). 10. Tartini: Concerto. (Pablo Casals). 11. Verdi: Traviata. (Apollo Granforte és A. Roszo). 12. Bach: O Come Salvior Of The World. (Orgonán játssza E. C. Bairstow).

3.30: A m. kir. Földművelésügyi Minisztérium rádióelőadás-sorozata. Peltenkoffer Sándor m. kir. gazdasági főtanácsos, kir. szőlészeti és borászati főfelügyelő: „Az új borok kezeléséről.”

4: Iskolán kívüli népművelés rádióelőadásai. (Rádió Szabad Egyetem). 1. Ádám Jenő: Népdalok vonósnyegyre. Előadja a Melles vonósnyegyre. 2. Naményi Ernő dr., az Orsz. Iparügyiület h. igazgatója: „A magyar ipar fejlődése a háború után.” 3. Ádám Jenő: Népdalok vonósnyegyre. Előadja a Melles vonósnyegyre.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés. 5.15: A m. kir. 1. Maria Terézia honvédegyezred zenekarának hangversenye. Karnagy: Fricsay Richard. 1. Sousa: Csillagos bobogó — amerikai induló. 2. Lineke: Téli táj — keringő. 3. Boieldieu: Fehér hölgy — nyitány. 4. Donizetti: Borgia Lucretia — ábránd. 5. Eperjessy: Magyar csárda-jelenet. 6. Jarno: Az erdőszélny — egyveleg. 7. Köler B.: Sempre crescendo.

6.30: „A magyarországi népviseletek pusztulása.” Irtó és felolvassa Glatz Oskár.

7: Operetthangverseny. Közreműködnek: Orosz Julia és Somló József, a m. kir.

Operaház művészei. Karnagy: Dol Donald. 1. Lehár: Az én ifjúságom (Meine Jugend). — nyitány. 2. Jacobi: Leányvásár keringő. (Orosz Julia, Somló József). 3. O. Strauss: a) A csokoládékatona — intermezzo; b) Legénybucsa — intermezzo. 4. Kálmán: Cigányprimás — egyveleg. (Orosz Julia—Somló József). 5. Eysler: a) Az asszonyfaló — Mary dala. (Orosz Julia); b) A nevető férj — bordal. (Somló József). 6. Nagypál Béla: a palatinus rózsái — baletzene. 7. Fall Leó: A kedves Augustin — keringő. (Orosz Julia—Somló József). 8. Nedbal: a) Mazurka; b) Dumka és Krakowiak a „Lengyelvér”-ből. 9. Weinberger: A virágúr (Die Blumen-Mary) — „Stiefelputzer” — induló.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, sport- és löversenyeredmények. Majd: debreceni Kiss Lajos és cigányzenekarának hangversenye a Gellért-szállóból.

10.45: Szabó Guy László jazzbandje a Gellért szállóból. 1. Katscher: Jaj, a Sári. 2. Grosz A.: Halló, itt rádió, Budapest. b) Szabó L.—Keller: Pénteken. (Vig Miklós.) 3. Willy Rosen: Szabad kérnem egy tangórát. 4. a) Szántó—Keller: Néha faj a szívem. b) Malesiner—Kovács: Nekünk már nincs több mondanivalónk. c) Garay J.: Ne sirjon értem Rózsikám (Vig Miklós). 5. R. Cowan: Lansome little doll. 6. a) Harmath L.: Mondja kis fitos. b) Sally G.: Jaj, de ösmerős (Vig Miklós). 7. Milton Ager: Happy dais.

### KÜLFÖLD

**BARCELONA (349 m.)** 21.15: Rádiózenekar. 22.05: Gramofon.

**BASEL (1010 m.)** 17: Szórakoztató zene. 22: Szórakoztató zene.

**BEOGRAD (432 m.)** 11: Gramofon. 17.30: Déslav hangverseny. 19.30: Holub hegedűművész játéka. 21.30: Gramofon.

**BERLIN (419 m.)** 18.10: Népszerű hangverseny. 17.30: Schaffer Willi és stúdiója. 18.30: Bergner Erzsébet színésznő a mikrofon előtt. 19: Zongora. 20: Borodin: Igor herceg, négyfelvonásos opera.

**BERN (403 m.)** 15.30: Gyógytermi zene. 20: Beethoven: Kreutzer-szonáta. 21.30: Gyógytermi zene.

**BRESLAU (325 m.)** 15.35: Szórakoztató zene. 17.45: Mendelssohn Arnold hangverseny Raiborból. 18.25: Férfikar. 19: Zeneest a weimari Goethe-házban. 20: Wagner: Tannhäuser, zenedráma. 21.10: Offenbach: Balettszvit.

**Brit nemzeti műsor (National programme).** 17.30 Kvintett. 22.05: Szallodai zenekar.

**BRNO (342 m.)** 10: Szimfonikus hangverseny a városi színházból. 19: Fuvószene. 19.50: Hegedű. 20.10: Offenbach: Az eilzondói leány, egyfelvonásos vígopera.

**BRUXELLES (508.5 m.)** 18: Gramofon. 19: Táncczene. 19.30: Gramofon. 21.15: Rádiózenekar.

**BUCURESTI (394 m.)** 10.45: Egyházi zene. 11: Rádiózenekar. 12: Gramofon. 12.50—13.30: Gramofon. 16: Dinicu-zenekar, könnyű és román zene. 17.30: Dinicu-zenekar. 19: Gramofon. 20: Chehab Nadia zongoraművész játéka. 20.45: Dalok. 21.15: Philip hegedűművész játéka.

**FRANKFURT a.M. (390 m.)** 14.55: Bizet: „Gyöngyhalszok” c. operája a kasseli színházból. 19.30: Ausztria száz perce, larka est. 23.15: Táncczene.

**HAMBURG (372 m.)** 17: Az alsószász énekszövetség férfi, női és gyermekkara. 18: Operaáriák. 18.45: Kávéházi zene. 20: Beethoven: Fidelio c. kétfelvonásos operája a stúdióban. 22.50: Vidám hangverseny.

**HUIZEN (1875 m.)** 20.25: Gramofon. 20.40—23.20: Verdi: „Trubadur” c. operája. 23.20: Egyházi énekkar.

**KALUNDBORG (1153 m.)** 16: Harmonikázás. 20: Vidám jelenet. 20.15: Sevilla a zené-

ben és irodalomban. 21.50: Bay Rudolf zeneszerző dalai. 22.10: Hangverseny. 23—0.30: Táncczene.

**KASSA (293 m.)** 8: Praha. 10: Brno. 12—17.30: Praha. 17.30: Mesék. 19: Szlovák dalok gramofonon. 20.10: Brno. 22: Praha.

**KATOWICE (408.7 m.)** 16.20: Gramofon. 17.15: Warszawa. 17.30: Közzene, délutáni zene. 19: Vig félóra. 20.30: Népszerű zene. 23: Táncczene.

**KÖLN, Aachen, Münster (227 m.)** Langenberg (473 m.) 16.30: Délutáni zene. 20: Mozart: A pástorkirály c. kétfelv. operája. Majd éjfélig szórakoztató és táncczene.

**KÖNIGSBERG (276 m.)** 16.20: Szórakoztató zene. 19.30: Berlin.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.)** 8.50: Potsdami harangjáték, utána berlini harangszó. 11: Bach 163. kantátéja. 15.05: Dalok. 16.10: Népszerű zene.

**KRAKÓW (313 m.)** 16.20: Gramofon. — 16.55: Gramofon. 17.40: Warszawa. 19.40: Gramofon. 20.30—23: Warszawa. 23: Táncczene.

**LEIPZIG (253.4 m.)** 15.25: Bandonion-zene. 16.30: Munkásénekkar. 17: Előadás Kubáról gramofonnal. 18: Házi zene. 19: Tréfák. 19.30: Régi népdalok. 20: Borodin: „Igor herceg” c. opera Berlinből. 23: Táncczene.

**LONDON REGIONAL (356.4 m.)** 18.30: Szórakoztató zene. 20.55: Nemzeti műsor. 22.05: Hangverseny.

**MILANO (508.8 m.)** 16.15—18.30: Vegyes zene, közben vígjáték. 19.30: Könnyű zene. 20.30: Félóra táncczene. 21: Nyolc számból álló hangverseny.

**MOR. GSTRAVA (263 m.)** 10—12: Brno. 12—19: Praha. 19: Brno. 19.30: Praha. 20.10: Brno. 22: Praha. 22.20: Szórakoztató zene.

**MÜNCHEN (533 m.)** 16.30: A nürnbergi népénekkar hangversenye, a városi zenekar közreműködésével. 18.30: Kis hangverseny. 20.15: Bach és Reger orgonaművei. 21: Wagner Siegfried művei a rádiózenekar és magánénekesek előadásában.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.)** 17.30: Tea-zene. 18.30: Poulet-hangverseny a Sarah Bernhardt-színházból. 21: Gramofon. 21.45: Vidám zene.

**POZSONY (279 m.)** 18.40: Gramofon. 21: Szlovák est. 22: Praha.

**PRAHA (487 m.)** 8: Gramofon. 9: A XVI. és XVII. század egyházi zenéje. 12.05: Déli-zene. 18: Bizet: Carmen-részletek a német színházból. 19.30: Szaxofon.

**ROMA (441 m.)** 17—19: Ének- és zenekari verseny, táncczene. 20.32: Táncczene. 21.05: Kálmán: „A esküvői hercegnő” című operettje.

**STUTTGART (360 m.)** 14.55: Bizet: A gyöngyhalszok c. operája Kasselből. 17.30: Délutáni zene. 19.10: Vidám történetek.

**WARSAWA (1411 m.)** 16.20: Gramofon. 16.55: Gramofon. 17.30: Rendőrzenekar. 19.40: Gramofon. 20: Kraków. 20.30: Népszerű zene. 22.15: Moniusko-dalok és zenék. 23: Táncczene.

**WIEN (516 m.)** 10.30: A wieni fiúénekkar hangversenye. 13.05: Szimfonikus hangverseny gramofonon. 15.05: Geiger-zenekar. Holzschuh Lizi dalával. 17.30: A Weisz Lili négyes játéka. 1. Brahms: A-moll vonósnyegyre; 2. Beethoven: F-moll vonósnyegyre. 19.40: Gangelberger-zenekar. 22.10: Az osztrák nemzetgyűlési választások első eredményei. Hírek. Utána a Römisch-zenekar játéka. 1. Stolz: Lehár-induló; 2. Reinhardt: Asszonysem; 3. Raimann: A gépirónó c. operett nyitánya; 4. Lehár: És a jó Isten mosolyog rajta; 5. Fetrás: Ábránd Moniuszko Halka c. operájának motívumaira; 6. Fall Leo: Rizetti-keringő; 7. Raimann: Részletek a Margit asszony c. zenés bohózatból; 8. Breitegger: Tréfás polka; 9. Kálmán: Cirkuszkirálynő-egyveleg; 10. Stetzl: Nanett, babagavott; 11. Fucik: Emlé-

kezés Boszniára, induló. Az esti hangverseny színeiben a választási eredmények. Az utolsó választási eredményeket hétfőn reggel 7-kor adják.

ZAGREB. (307.1 m.) 11.30: Dél-élti zene. 12: Harangszó, zene. 17: Kvintett.

Hétfő, november 10

BUDAPEST. 9.15: Gramofonhangverseny. 1. ü. Lavotta szerelme (A m. kir. 1. honv. gyal. ezr. vonósnéka, vez. Fricsay Richard). 2. László—Szávay Z.: Csendes lett a falurossza (László Imre, ifj. Berkes Béla és cigányzenekara. 3. Weygand—Kovács: Ne haragudjon rám (Weygand Tibor, The Charleston Serenaders). 4. Dynamita — How am I to know. (Ben Selvin and his Orchestra). 5. Lajtai—ifj. Békeffy: Délután mosogatás után (Weygand Tibor, John Farnico's Jazz Band). 6. Legszebb tangó — Du bist mein Mascottchen gewesen (John Hendrick, Columbia Tanz Orchestra). 7. De Fries—Kovács—Koltay: Szinarany a szívem (Kalmár Pál, Columbia Dance Orchestra). 8. Jazz király — Song of the dawn (Paul Whiteman és zenekara). 9. Farkas Imre: Esik eső hegyen-völgyön). László Imre, ifj. Berkes Béla és cigányzenekara. 10. Vecsey F.: Valse triste. (A m. kir. 1. honv. gyal. ezr. vonósnéka, vez. Fricsay Richard). 11. Radó—Szécsény: Estefeléd, ha kigyulnak a lámpák (Kalmár Pál, B. P. Rádió Tangó Band). 12. The barmaid's song (Debroy Somers Band). 13. Brodsky—Harmath: O, Donna mia (Weygand Tibor, The White Star Tango Band). 14. Jazz király — A bench in the park. (Paul Whitemann és zenekara). 15. Stolz—Mihály: Sárbogárd, Dombóvár (Kalmár Pál zenekari kísérettel). 16. Piros, piros, piros — Zavaros a Tisza vize, Biró Maresa libája (ifj. Berkes Béla és cigányzenekara). 17. Salver Béla: Jobb lett volna egymást sose látni (Weygand Tibor, B. P. Radio Tango Band). 18. I got a woman, she is crazy for me (Ted Lewis és zenekara). 19. Farkas Imre: Gyergyón innen, vagy azon is túl (László Imre, ifj. Berkes Béla és cigányzenekara). 20. Nador—Seres: Margaret (Kalmár Pál, Columbia Dance Orchestra). 21. Jazz krály — it happened of Monterey (Paul Whitemann és zenekara). 22. Garay Imre: Ne sirjon értem, Rózsikám (Kalmár Pál, Columbia Dance Orchestra). 23. Kondor: A vén cigány (Kalmár Pál, ifj. Berkes Béla és cigányzenekara. 24. Jurek: Deutschmeister — induló (A m. kir. 1. honv. gyal. ezred zenekara. Vez. Fricsay Richard). 25. Dr. Sándor—Szenes: Azt mondják, hogy tavasz nyílik (Kalmár Pál, ifj. Berkes Béla és cigányzenekara). 26. Söprök a pápai utcát, Kis kutya, nagy kutya. Putriba lakik a Sári (ifj. Berkes Béla és cigányzenekara). 9.30: Hírek. 9.45: A hangverseny folytatása. 11.10: Nemzetközi vízjelző szolgálat. Víz-állásjelentés magyarul és németül. 12: Déli harangszó az Egyetemi templomból. időjárásjelentés. 12.05: A rádió házi quartettjének hangversenye. 1. Lehár: A cárevis — egyveleg. 2. Glazounov: Chant du menestral. 3. Kodály: Hány János — intermezzo. 4. Waldteuffel: Idill — keringő. 5. Thomson Percy: Melancholy — blues. 6. Gilbert—Nicholls: That night in Venice — fox. 12.25: Hírek. 12.35: A hangverseny folytatása. 1: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés. 2.30: Hírek, élelmiszerárak. 3: Piaci árak, árfolyamhírek. 4: Asszonyok tanácsadója. (Arányi Mária előadása.) 4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-állásjelentés, hírek. 5: Novellák. 1. Taps. 2. Megoldás. Irta


**Az idei rádiópiac szenzációja**  
**Standard Radio** a 3 + 1 csöves  
**váltóáramu hálózati**  
**Standard 3a**  
**13 pengős**  
**havi részletre**  
 mindenütt  
 kapható



Szabó Mária. Felolvassa Dietrichné Papp Julia. 5.30: 36. Rác Laci és cigányzenekarának hangversenye. 6.10: Az angol és a magyar diákélet. Irta és felolvassa Márffy-Mantuano Judith. 6.30: Német nyelvoktatás. (Szentgyörgyi Ede dr.) 7: Fuomiko Takebayshi japán népdalokat ad elő Héderváry Klára „A japán népköltészetéről” című előadásának keretében. Zongorán kísér Kiszeley Gyula. 7.30: A Budapesti Filharmoniai Társaság hangversenye a m. kir. Operaházból. Karmagy: Dohnányi Ernő dr. Közreműködik: Cassado Gáspár. 1. Bach—Weiner: Toccata. (Előszór.) 2. Schubert—Cassado: Gondolkaverseny. (Előszór.) (Cassado). 3. Bartók: Tánce suite. 4. Haydn: Szimfonia. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: A Fejes szalonzenekar, az Ostende tangó- és jazzband, valamint Toll Árpád és cigányzenekarának hangversenye az Ostende kávéházból. Közreműködik: Kalmár Pál. (Ének.) 1. Suppé: A mesterné — nyitány. 2. Waldteuffel: A szerencse szeke- rón — keringő. (Fejes szalonzenekar.) 3. Köla—Szenes: Ott fogsz majd sírni... tangó. 4. Salver Béla: Mért van kőből a Te szived? — tangó. 5. Sally—Ilniczky: Jaj de ismerős maga nekem — slow-fox. (Kalmár Pál—Ostende Band.) 6. Jacobi: Sybill — operettegyveleg. (A levélírást éneklő Kalmár Pál.) 7. Két foxtrott ujdonság. (Zenekar.) 8. Dr. Sándor Jenő: Azt mondják, hogy tavasz nyílik. 9. László—Seress: Azt a fehér rózsát. (Éneklő Kalmár Pál — Toll Árpád és zenekarával.) 10. Vértés—Seress: Ugy szeretnék binni magának — tangó. (Kalmár.) 11. Két foxtrott ujdonság. (Ostende Band.) 12. Kallós Dezső: Sokat szerettem — tangó. 13. Malesiner Béla: Ne mondja senkinek — slow-fox. (Kalmár Pál—Ostende Band.) 14. Otto Lindemann: Tengerészkadetők tánca. (Fejes szalonzenekar.)

**KÜLFÖLD**

BARCELONA (349 m.) 19: Trió. 20: Gramofon. 22.20: Spanyol zene. 23.20: Beethoven: VI. szimfóniája gramofonon. 24.20:

Gramofon. Utána Haydn: G-moll vonós- négyes. BASEL (1010 m.) 17.30: Könnyű zene. 20.45: Oboa zenekarral. 21: Kreol-dalok. 22: Könnyű zene. BEOGRAD (432 m.) 12.45: Déli zene. 16.00: Gramofon. 17.30: Nemzeti zene. 20: Nemzeti zene. 20.30: Nénádovics zongoraművész jó- játéka. 21: Délszláv dalok. 21.50: Házi-kvartett. BERLIN. (419 m.) 16.30: Csajkovszkij: A-moll zongoratrió. 18.40: Grothe zeneszerző művei. 19.30: A Robert Franz énekkadémia hangversenye. 21.15: Rádiókörutazás Német- országban. 22.20: Táncczene. BERN. (403 m.) 16: Gyógytermi zene. — 18.15: Gramofon. 20.30: Férfikar. 22.15— 22.45: Hangverseny. BRESLAU. (325 m.) 16.00: Dalok. — 16.45: Operakórusok gramofonon. 18.35: Mgleple- tési műsorszám. 19: Szórakoztató zene. 20.30: Manén hegedűművész játéka. Brit nemzeti műsor (National programme). 16.20: Táncczene. 17.15: Dalok hárfazenével. 19.40: Mozart egy vonósnegyese. 22.10: Szeptett. 24: Táncczene. BRNO (342 m.) 11.15: Gramofon. 16.30: Prahai-vonósnegyes. 17.30: Gramofon. 18: Gramofon. 19.40: Kabaré. 21: Novák két zeneműve, közvelités a stadionból. BRUXELLES (508.5 m.) 18: Trió. 21.15: Könnyű zene. BUCURESTI. (394 m.) 12: Gramofon. 16: Rádiózenekar. 17.30: Rádiózenekar. 19: Gramofon. 19.35: Német lecke. 20: A Theodo- rescu-négyes játéka. Dohnányi: Négyes. — 21.15: Zenei szkecs. FRANKFURT a/M. (390 m.) 16: Tarkazene Freiburgból. 19.30: Az almaborról szóló da- lok. 20: Ismeretlen Mozart-zeneművek. 22.30: Dalok. 23: Táncczene. HAMBURG (372 m.) 16: Régi kárdalok és hangszeres zene. 16.45: Kicsinyekről na- gyoknak, hangverseny. 17.30: Délutáni zene. 18.15: Szórakoztató zene. 20: A hannoveri tanítók dalegytelének hangversenye. 21.40: Tréfás előadás az autókról, zenével. 23: Vendéglői zene. HUIZEN (1875 m.) 16.25: Gramofon. 16.40: Szoprán és orgonaelőadás. 17.40—19.10: Trió. 20.40: Händel: Józsa oratóriuma. 23.10: Egy óra gramofon.

**KALUNDBORG (1153 m.) 16.35—17.35:** Délutáni zene. — 20—22: A Cecilia-egyesület Bach: Karácsonyi oratóriumát adja elő. — 22.20—24: Táncczene.

**KASSA (293 m.) 11.30:** Gramofon. 12.30: Déli zene. 17.10: Dalok, zongora. 19.20: Brno. 21: Praha.

**EATOWICE (408,7 m.) 16.45:** Gramofon. 17.15: Zene. 20.30: Operett. 22.15: Gramofon. **KÖLN, Aachen, Münster (227 m.) Langenberg (473 m.) 17.30:** Délutáni zene. 20: Bécsi zene, közben Kürten: Szent Márton c. négyfelvonásos népies darabja Kneip Gusztáv zenéjével. Majd éjfélig Geiger Ernő zenekara.

**KÖNIGSBERG. (276 m.) 16.15:** Szórakoztató zene. 19.30: Szórakoztató zene. 20.45: Régi dalok és zene történelmi hangszereken. 22.30: Egy óra szórakoztató zene.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.) 7.00:** Reggeli zene. 12.30 és 14: Gramofon. 17.30: Harci dalok.

**KRAKÓW. (313 m.) 16.45:** Gramofon. — 17.15: Brno. 17.45: Délutáni zene. 19.25: Gramofon. 20.15—22.15: Warszawa. 22.15: Gramofon. 22.50: Warszawa. 23: Könnyű zene.

**LEIPZIG (253,4 m.) 16.30:** Délutáni zene. 19.15: Katonazene. 20.15: Karének. 21: Mille-  
rin Lujza, hangjáték Schiller: Armány és szerelem c. darabja után. 22: Éjfélig szórakoztató és táncczene.

**LONDON REGIONAL (356,4 m.) 16.20:** Nemzeti műsor. 18.15: Táncczene. 19.40: Kvintett. 21.30: Zongorajáték. 22: Nemzeti műsor. 22.30: Kabaré zenével. 23.30—1: Táncczene.

**MILANO (568,8 m.) 19.30:** Könnyű zene. 20.30: Felóra táncczene. 21: Szórakoztató zene. 22: Szimfonikus hangverseny. A hangverseny végétől éjfélig vendéglői jazz.

**MOR. OSTRAVA (263 m.) 13.40:** Praha. 16.30: Brno. 17.30: Mesék. 17.40: Brno. 18: Gramofon. 18.35: Filtner: E-moll szonata. 19: Mozart-áriák. 22.20: Jazz.

**MÜNCHEN (533 m.) 16.25:** Szoprán- és zongoraelőadás. 17.25: Délutáni zene. 19.35: Strauss Richard: Salome c. zenedrámája a nemzeti színházból.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.) 16.45:** Gramofon. 19.30: Gramofon. 21: Visszatérés Elba szigetéről, történelmi jelenet. 21.45: Hangverseny.

**POZSONY (279 m.) 11.30:** Gramofon. 13.30: Gramofon. 16: Gramofon. 16.30: Délutáni zene. 17.30: Novák: Téli dalok zongorán. 18: Mozart: G-dur vonósnygyes; Kís fuga.

**PRAHA. (487 m.) 11.15:** Gramofon. 12.30: Déliczene. 16.30: Ünnepi hangverseny a pil-seni városi zenekóla 10 éves évfordulóján. 21: Északi és zsidó dalok. 21.30: Balalajka.

**ROMA (441 m.) 17—18.30:** Tizenkét számból álló hangverseny. 20.30: Felóra táncczene. 21.05: Huszonöt számból álló könnyű zene.

**SÜTTGART (369 m.) 16:** Tarka zenei óra Freiburgból. 18.05: Schiller drámájának stuttgarti bemutatója.

**WARSAWA (1411 m.) 16.45:** Gramofon. 17.15: Wilno. 17.45: Kávéházi zene. 19.25: Gramofon. 20.30: Lehár: Cigányserzem c. operettje. 22: Gramofon. 22.50: Táncczene.

**WIEN (516 m.) 11. Ariák, dalok, gramofon. 12: Könnyű zene, gramofon. 12.40: Thill tenorista gramofonon. 3.10: Orosz zene gramofonon. 15.20: Haupt-zenekar. 1. Indulók; 2. Strauss József: Abrándképek; 3. Straus: O: Varázskeringő, nyitány; 4. Stolz: Üdvöském voltál; 5. Amadey: A ver tangója; 6. Puccini: Pillangó, ábránd; 7. Stoz: Greta Garbom vagy; 8. Eysler: Egy nap a Paradisomban; 9. Fall: Tudsz táncolni, fiám; 10. Kálmán: Bajadér, egyveleg; 11. Ager: Cigányálom; 12. Leopold: Dukinea. 17: Zene gyermekekora. 19: Delacroix és köre. 19.30: Időjelzés és időjárás. 19.35: A bécsi népiélet alakjai, derűs előadás zenével. 20:**

Spalding hegedűművész játéka. 1. Corelli: A levél; 2. Schubert: C-dur-ábránd; 3. Vioux-  
tempo: A-moll hegedűverseny. (A hegedűver-  
senyt a Hangversenyház nagyterméből köz-  
vetítik.) 21: A wieni szimfonikusok hang-  
versenye Haumer Hansi hártá- és Ludwig  
Adolf fuvolaművész közreműködésével. Ve-  
zenyelt Webern Antal.

**ZAGREB. (307,1 m.) 17:** Hangosfilm. 20.00: Praha.

### Kedd, november 11

**BUDAPEST. 9.15:** A m. kir. 2. József ná-  
dor honvédegyalozred zenekarának hang-  
versenye. Karnagy Szegő Sándor. 1. Borsai:  
Tábori élet — induló. 2. Goldmark: Sakun-  
tala — nyitány. 3. Goldmark: A házi tücsök  
— operarészletek. 4. Bartók: a) Este a szé-  
kelyeknél (tárogató-szólót; Franyek József  
játssza); b) Médvétánc. 5. Kodály: Inter-  
mezzo a Hary János daljatekből. 6. Borsai:  
A kuruc tanyán — egyveleg.

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Viz-  
állásjelentés magyarul és németül.

12: Déli harangzó az egyetemi templom-  
ból, időjárásjelentés.

Olvassa el a

# Rádióélet

legujabb számát!

Számos kép, érde-  
kes olvasmány

Kérjen mutatószámot a kiadó-  
hivataltól, Budapest, VII., Rákóczi-ut 20.

12.05: Hangverseny. Közreműködik:  
Scholz János (gordonka) és Lányi Margit  
(ének). Zongorán kísér Polgár Tibor. 1.  
Boccherini: Szonata (Scholz). 2. Pergolese:  
Nina (Lányi). 3. Frescobaldi-Cassado: Toc-  
cata (Scholz). 4. Schubert: a) A kívánsi  
(Der Neugierige); b) Margit a rokkánál  
(Grechen am Spinnrade); c) Titokzatos  
(Geheimes, Lányi). 5. a) Saint-Saëns: A  
haltu; b) Popper: Vito (Scholz). 6. Bizet:  
Carmen — Micaela — ária (Lányi). 7.  
Rimsky-Korsakov: A dongó (Scholz).

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1. Pontos időjelzés, időjárás- és vizállás-  
jelentés.

2.30: Hírek, élelmiszerárak.

3: Piaci árak, árfolyamhírek.

4: Sándor Margit meséi.

4.45: Pontos időjelzés, időjárás- és vizál-  
lásjelentés, hírek.

5: Novellák: 1. „A haj a legkollektivebb.”

2. „A könyvrabló.” Irta és felolvassa Kihán  
Zoltán.

5.30: Gramofonhangverseny. 1. Schu-  
bert: Három a kislány — egyveleg (Colum-  
bia Symphonikus zenekar, vez. Polgár Ti-  
bor). 2. Huszka—Beöthy L.: Két veréb (Kal-  
már Pál, zong. kísér Polgár Tibor). 3. Even-  
ing song-Schumann: Esti dal (Gaspas Cas-  
sado esellőszólója). 4. Padilla: Princesita  
(Enzo Muro de Lomanto). 5. Verdi: Otello  
— Fucco di gioia (A milánói Scala kórus).

6. Jacobi Viktor: Leányvásár — egyveleg  
(Columbia Symphonikus zenekar, vez. Pol-  
gár Tibor). 7. Wagner: Walküörök — Sieg-  
mund szerelmi dala (Georges Thill). 8. Csaj-  
kovszky: Andante Cantabile (A Léner vo-  
nósnygyes). 9. Jacobi—Martos—Bródi M.:  
Sybill levele (Tóth Erzsé és Kalmár Pál, a

Columbia Symphonikus zenekar, vez. Pol-  
gár Tibor). 10. Liszt: La Campanella (Fried-  
mann Ignác zongoraszóljója). 11. Tamara:  
Nina — Velencei dal (Riccardo Straciarri).  
12. Verlanoff: Orosz barcarolla (A Chauve  
Soursi együttese). 13. Wagner: Lohengrin  
— Előjáték a harmadik felvonáshoz (Royal  
Filharmonic Orchestra, vez. Bruno Walter).  
14. Leoncavallo: Bajazzók — Decidi il mio  
destin (Rosetta Pampanini és Gino Vanelli).  
15. Kreisler: Tambourin Chinois (Szigeti Józ-  
sef hegedűszólója — zongorán kísér Kurt  
Ruhseitz). 16. Gounod: Faust — Mefisto  
szerenádja (Alexander Kipnis). 17. Bellini:  
Sonnambula — An non giunge (A. M. Gugliel-  
metti). 18. Rachmaninoff: Prelude (G. T.  
Pattmann — orgonaszóló).

6.45: Francia nyelvoktatás. (Gárfó M. dr.)

7.20: Rádióamatörposta.

8: Kabaré-est. Rendező: Bánóczy Dezső

dr. 1. „Diszpenzáció”. Tréfa. Irta Lőrincz

Miklós. Személyek: Svung — Boross Géza.

Feketéné — Somogyi Nusi. Szobalány —

Dajbukát I. 2. „Hajótörés”. Irta: Coppée.

Előadja: Zilahy Gyula. 3. Énekszámok. Elő-  
adja: Somogyi Nusi. Zongorán kísér: Pol-  
gár Tibor. 4. „Tik-tak”. Tréfa. Irta: Har-  
sányi Zsolt. Személyek: A koresmáros —

Bársony István. A koresmárosné — Dajbu-  
kát Ilona. Keszeg Pesta — Árkossy Vilmos.

5. Dalok gitárkísérettel. Előadja: Babrök Já-  
nos. 6. Kuplák. Előadja: Boross Géza. Zon-  
gorán kísér: Polgár Tibor. 7. „Kontra gye-  
rünk”. Tréfa. Irta: Nöti Károly. Személyek:

Kélemen — Komlós Vilmos. Kondor —

Várnai László. Schwarz bácsi; — Boross G.

Biró — Bársony István. Ügyvéd — Zilahy

Gyula. Szolga — Árkossy Vilmos.

9.30: Bartók Béla és Heilmich Lajos négy-  
kezes zongorahangversenye. 1. Schubert:

Fantázia f-moll. 2. Mozart: Változatok G-  
dur. 3. Ravel: Laideronnelle, Imperatrice  
des Pagodes. 4. Mozart: Szonata C dur.

5. Sztravinszki: Andante. Espanola. „Bala-  
laika. Napolitana. Galopp.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés,  
hírek.

Majd: ifj. debreceni Kiss Béla és cigány-  
zenekarának hangversenye a Baross-kávé-  
házból.

### KÜLFÖLD

**BARCELONA (349 m.) 18.30:** Trió. 19:

Trió. 20: Gramofon.

**BASEL (1070 m.) 17:** Tánccgramofon. 20:

Balalajka. 20.45: Könnyű zene. 22: Könnyű

zene.

**BEOGRAD (432 m.) 12.45:** Déli zene. 16.00:

Gramofon. 17.30: Tánccgramofon. 20: Ünnepi

hangverseny a nemzeti színházból.

**BERLIN. (419 m.) 16.30:** Zongorakvintett.

19: Táncczene. 21.30: Simon James: A kö-  
asszony c. zenejátékának keresztmetszete.

**BERN. (403 m.) 16—18.15:** Gyógytermi

zene. 18.15: Gramofon. 20: Génye. 20.30:

Indulók és táncczene. 21.15: Klerr: A bős-  
szomszédnő c. daljátéka. 22.15: Vidám hang-  
verseny.

**BRESLAU. (325 m.) 16:** Kávéházi zene. 19:

Gramofon. 20.30: Vidám dalok.

**Brit nemzeti műsor (National programme).**

17.30: Szórakoztató zene. 19.40: Mozart:

Vonósnygyes. 21: A brit légiók ünnepe. A

királyi gardák egyesített zenekarának hang-

versenye az Albert-Hallból. Végül nagy has-  
zallas ábránd — a walesi herceg tiszteletére.

22.20: 1914—1918 emléke. Ünnepi egybe-  
állítás Elgár zeneszerző műveiből és számos

angol író és államférfi írásából.

**BRNO (342 m.) 11.15:** Gramofon. 12.30:

Déli zene. 18.55: Zenei szemle. 19.20: Ma-  
chen: Juan vége c. egyfelvonásos drámája.

**BRUXELLES (508,5 m.) 18:** Táncczene.

19.30: Trió. 21.15: Hangverseny.

**BUCURESTI. (394 m.) 12:** Gramofon. 16:

Sibiceanu zenekar, könnyű és román zene.

**17.30:** Sibiceanu-zenekar. **19:** Gramofon. **20:** Rádiózenekar. **20.45:** Niculescu operacénekes dalestje. **21.15:** Rádiózenekar.

**FRANKFURT a.M. (399 m.) 16—18.05:** Stuttgart. **21:** Régi olasz vonószené.

**HAMBURG (372 m.) 16:** Régi olasz mesterek (hegedű- és zenekar). **18.15:** Szórakoztató zene. **20:** Német tájokról szóló zene. **20.30:** Kávéházi zene Hannoverből. **23.30:** Kávéházi zene Hamburgból.

**HUIZEN (1875 m.) 17.40—19.10:** Gramofon. **20.40:** Rádiózenekar. **21.15:** Népszerű hangverseny. **23.40:** Humoros hangverseny. **24.10:** Szekszelt.

**KALUNDBORG (1153 m.) 15—17:** Déltutáni zene. **20:** Francia operettzene. **21.30:** Hegedűjáték. **22.10:** Szimfónikus jazz.

**KASSA (293 m.) 11.30:** Gramofon. **12.30:** Jazz. **13.35:** Munkapiac. **17.10:** Déltutáni zene. **19.40:** Gramofon. **20—23:** Praha.

**KATOWICE (408.7 m.) 16:** Hangverseny. **17:** Warszawa. **19.15:** Warszawa. **20:** Opera.

**KÖLN, Aachen, Münster (227 m.) Langenberg (473 m.) 17.30:** Déltutáni zene. **20:** Operettzene. **21:** Gogoly: A háztűznéző c. színműve.

**KÖNIGSBERG (276 m.) 16.30:** Szórakoztató zene. **19.30:** Berlin. **20.30:** Rubinstein: Fuvós kvintett. **20.50:** Francia szórakoztató zene. **21.20:** Thoma: „Első osztály”, hohózat. **22.30:** Éjfélig tánczene.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.) 7.00:** Reggeli zene. **12 és 14:** Gramofon. **20:** Komor Gécza zenekara.

**KRAKÓW. (313 m.) 16—18.40:** Warszawa. **19.05:** Gramofon. **19.15:** Gramofon. **19.40:** Warszawa. A warszawai opera után külföldi állomások közvetítése.

**LEIPZIG (253.4 m.) 16.30:** Rádiózenekar. **19.40:** Gramofon. **21.30:** Szimfónikus hangverseny. **22.30:** Éjfélig tánczene.

**LONDON REGIONAL (356.4 m.) 16.20:** Nemzeti műsor. **18.15:** Tánczene. **19.40:** Kantonazene. **21:** Hangverseny szoprán énekekkel. **22:** Nemzeti műsor.

**MILANO (508.8 m.) 17:** Gramofon. **19.30:** Vendéglői zene. **20.30:** Tánczene. **21:** Puccini: Turandot c. operája a Chiarella-színházból, utána éjfélig vendéglői jazz.

**MOR. OSTRAVA (263 m.) 11:** Gramofon. **12:** Praha. **12.30:** Brno. **13.30:** Praha. **17.40:** Praha. **18:** Dudaszó gramofonon.

**MÜNCHEN (533 m.) 16.25:** Mintazongorázás. **17.25:** Déltutáni zene. **19.30:** Karének. **20.25:** Szórakoztató zene. **22:** Orgona.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.) 16.45:** Gramofon. **19.30:** Gramofon. **22.30:** Dalok, utána Beethoven: Hósi szimfónia.

**POZSONY (279 m.) 11.30:** Gramofon. **13.30:** Tánegramofon. **16:** Wagner: Faust-nyitány; Csajkovszkij: Romeo és Julia, nyitány gramofonon. **16.30:** Déltutáni zene. **17.50:** Gramofon. **18:** Operett-részletek.

**PRAHA. (487 m.) 11.15:** Gramofon. **19.20:** Charvát: Egy este a régi polgárházban című színműve. **20:** Bevezetés a következő hangversenybe. **20.10:** Egyházi zene a Smetana-templomból. **22.20:** Zene az autókлубból.

**ROMA (441 m.) 17—18.30:** Ének- és zenekari verseny. **20.32:** Félóra tánczene. **21.05:** Hangverseny.

**STUTTGART (360 m.) 16:** Wiesbadeni fürdőzenekar. **18.30:** Schützendorfer berlini operacénekes Ária- és dalestje. **20.15:** Trisztan Bernard: Narkotikum c. jelenete.

**WARSAWA (1411 m.) 17:** A filharmonikusok ünnepi hangversenye. **18:** Könnnyű zene. **19.05:** Gramofon. **19.15:** Gramofon. **20:** Közvetítés az operaházból.

**WIEN (516 m.) 11:** Tarka gramofon. **12:** Silving-zenekar. **15.20:** Operett-részletek gramofonon. **16:** Friedmann Ignác Grieg A-moll zongoraverseyenét játssza. **16.30:** Walter Bruno vezényel. **17:** Gyermekóra dalokkal. **19.35:** Rechtenwald-zenekar. **1.** Gomez; **II** Guarany, nyitány; **2.** Gangelberger: Vadrózsák; **3.** Rechtenwald: A szerelmes trombitás; A csalógnány hajnali dala; **4.** Katscher: Csodabár-részletek; **5.** Bolzont: Vonósmenüett; **6.** Wacek: Kirchbachi induló. **20.30:** Az indiai művésztől. **21:** Baklanov György dalestje. **21.40:** Haydn: D-dúr és F-moll vonósnyegye a Sedlak-Winkler vonósnyegyes előadásában. **22.40:** Bécsi zene gramofonon.

**ZAGREB. (307.1 m.) 10.40:** Smetana: G-moll zongoratrió. **11.02:** Az előbbi zene folytatása. **17:** Kávéházi zene. **20.30:** Zagrebi vonósnyegyes. **21.30:** Hangosfilmrészletek.

**Szerda, november 12**

**BUDAPEST. 9.15:** Az Országos Postászenekar hangversenye. Karnagy: Kraul Antal. **1.** Kraul: Teljes erővel — induló. **2.** Waldteufel: Mindig vagy soha! — keringő. **3.** Rossini: Tell Vilmos — nyitány. **4.** Sullivan: Mikádó — egyveleg. **5.** Eilenberg: Malom a Fekete-erdőben — jellemkép. **6.** Puccini: Tosca — ábránd. **7.** Borsay: Füllemile. **8.** Ordódy: M. kir. honvéd diszörtség — ind. **9.30:** Hírek. **9.45:** A hangverseny folytatása. **11.10:** Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarai és németül. **12:** Déli harangszó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés. **12.05:** A Mándits-szalonzenekar hangversenye. **1.** Waldteufel: Hü kis babám — keringő. **2.** Csajkovszky: Pique Dame — ábránd. **3.** Elgar: Salut d'amour. **4.** I. Schebek: Serenade Italienne. **5.** A. Rubinstein: Kaszmiri menyasszonytánc. **6.** P. Semmler: Alhambra. **12.25:** Hírek. **12.35:** A hangverseny folytatása. **1:** A londoni hindu konferencia (Round Table Conference) közvetítése Londonból a St. James-palotából. A megváltó beszédet V. György, a Brit Birodalom királya és India császára mondja. Utána: MacDonal, Anglia első minisztere tart beszédet. **2.30:** Hírek, élelmiszerárak. **3:** Piaci árak, ártályamhírek. **3.30:** Morse-tanfolyam. **4:** Vidám karcolatok: a) Illik, nem illik; b) Amit a legtöbbször mondunk; c) Jaj, de rosszul vagyok. Irta és felolvassa Molnár Jenő. **4.45:** Pontos időjelzés, időjárás és vízállásjelentés, hírek. **5:** „A legrégibb színház”. (A Comedie Française 250-ik évfordulójára.) (Nagy Adorján felolvasása.) **5.30:** A m. kir. Folyamórség zenekarának hangversenye a Király-kávéházból. Karnagy Ifj. Fricsev Richárd. **1.** Rech: A pusztáról — induló. **2.** Strauss: Kék Dunna — keringő. **3.** Verdi: Ügöletto. **4.** Raesóhi: János vitéz — egyveleg. **5.** Fricsev: Bátor előre — induló. **6.30:** Olasz nyelvoktatás. (Gallerani Bonaventura.) **7:** „A rádió parlamentjéről”. (Szélgjegyzetek a Nemzetközi Rádió Unió budapesti üléséről.) (K. Halász Gyula előadása.) **7.25:** A m. kir. Operaház előadásának ismertetése és az előadás színlapjának felolvasása.

**7.30:** A m. kir. Operaház előadása. **1.** „Csongor és Tünde”. Táncejáték egy szakaszban, kilenc képben. Vörösmarty Mihály drámai költeménye nyomán. Zenéjét szerzerzte Weiner Leó. Színpadra alkalmazta Márkus László. Koreográfiáját szerzerzte és betanította Jan Cieplinski, a stockhoimi Operaház balettmestere. Vezényli Rékai Nándor. Rendező Márkus László. **2.** „Bajazók”. Dráma két felvonásban. Szövegét és zenéjét írta Leoncavallo. R. Fordította Radó A. Vezényli Fleischer Antal. Rendező Szemere Árpád. Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. Majd: Bura Károly és cigányzenekarának hangversenye a Metropole-szállóból.

**KÜLFÖLD**

**BARCELONA (349 m.) 16.30:** Tánczene. **19:** Trió. **20:** Gramofon. **22:** Könnnyű zene. **23.20:** Karének. **24:** Gramofon.

**BASEL (1010 m.) 17.30:** Szórakoztató zene. **20:** Ének- és hangszerező előadás. **21.20:** Gramofon. **22:** Könnnyű zene.

**BEOGRAD (432 m.) 11.20:** Gramofon. **12.30:** Déli zene. **16:** Gramofon. **17.30:** Rádiózenekar.

**BERLIN. (419 m.) 16.30:** Breslau. **17.55:** A hangosfilmről. **20:** Karének. **21.10:** Szimf. hangverseny. **22.15:** Tánczene.

**BERN. (403 m.) 16:** Gyógytermi zene. — **18.15:** Gramofon. **20:** Harmonikázás. **22.15:** Gyógytermi zene.

**BRESLAU. (325 m.) 16.30:** Dittersdorfhangverseny. **19:** Sziléziai indulók és kerin-gők. **20.30:** Derüs-est. **21.45:** Bányászzenekar. **Brit nemzeti műsor (National programme). 16.30:** Szimfónikus hangverseny. **17.45:** Orgonajáték. **19.40:** Mozart vonósnyegyese. **21:** Szimfónikus hangverseny. **23.35:** Az Ambassador Club tánczenéje. **21.45:** Kávéházi zene.

**BRNO (342 m.) 11.15:** Gramofon. **13.30—17:** Praha. **19.15:** Praha. **21.30:** Gramofon. **22:** Praha.

**BRUXELLES (508.5 m.) 18:** Trió. **19.30:** Gramofon. **21.15:** Hangverseny.

**BUCURESTI. (294 m.) 12:** Gramofon. **12.50—13.30:** Gramofon. **16:** Rádiózenekar. **17.30:** Rádiózenekar. **20:** Hárfaszó. **20.45:** Cretoiu operacénekes nő dalestje. **21.15:** Albu hegedűművész játéka.

**FRANKFURT a.M. (399 m.) 16:** Wiesbadeni fürdőzenekar. **18.34—22:** Stuttgart.

**HAMBURG (372 m.) 16:** Szimfonikus hangverseny Hannoverből. **19.30:** Königs-wusterhausen. **20:** Német népdalok szóló és kar előadásában. **21:** Plattdeutsch vígjáték négy felvonásban. **22.40:** Kávéházi zene.

**HUIZEN (1875 m.) 16.55:** Gramofon. **20.40:** Énekkar. **23.10:** Egy óra gramofon.

**KALUNDBORG (1153 m.) 16.00—17.30:** Hangverseny. **29.00:** Hartmann: „Yrsa” című zenés tragédiája Oehlenschläger szövegére. **21.30:** Zongoraszó. **22.10:** Népszerű zene. **22.55—1:** Tánczene.

**KASSA (293 m.) 11.30:** Gramofon. **12.30:** Déli zene. **19.15:** Praha. **21.30:** Gramofon.

**KATOWICE (408.7 m.) 16.45:** Gramofon. **17.15:** Népszerű zene. **20.30:** Szólísták hangversenye. **21.10:** Zene. **22:** Gramofon.

**KÖLN, Aachen, Münster (227 m.) Langenberg (473 m.) 17.30:** Mai zeneszerzők. **20:** Kis hangverseny. **20.55:** Thoma-est, zenével. A műsorban az író Erdel esend c. vígjátéka. Majd éjfélig tánczene.

**KÖNIGSBERG. (276 m.) 16.30:** Szórakoztató zene. **18.30:** Berlin. **19:** Tarka est. **21.15:**

# Dobja ki

telepelt, mert a telepekre kiadott pénzből a legrégibb luxus eszközöket is megveheti. **Átalakítom** régi, elavult készüléket legmodernebb telepekké, **egy évi garanciával.**

Fédlámpás átalakítás... .. **17** pengótól  
Háromlámpás átalakítás... .. **30** pengótól  
**EPZSÉBELKÖRŰI RÁDIÓHÁZ, EPZSÉBELKÖRŰI 36.**

Szimfónikus hangverseny. 22.30—0.30: Tán-  
zene.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.) 7.00:**  
Reggeli zene. 12 és 14: Gramofon. 20: Uj na-  
cionalizmus, utána Berlin.

**KRAKÓW. (313 m.) 16.15:** Gramofon. —  
17.45: Warszawa. 20.15: Hangverseny. 21.30:  
22.15: Gramofon. 22.50: Warszawa. 23: Tán-  
zene.

**LEIPZIG (253.4 m.) 16.30:** Breslau. 19.30:  
Öt évszázad tánczenéje. 21.30: Legendák és  
balladák. 22.15: Fjélig tánczene.

**LONDON REGIONAL (356.4 m.) 15.30:**  
Nemzeti műsor. 18.15: Tánczene. 19.40: Szó-  
rakoztató zene. 21.30: Rézfúvós zene. 22.25:  
Adjátok nekem New-Yorkot, zenés rádiójá-  
ték. 23.15: Tánczene. 24.15: Kávéházi zene.

**MILANO (508 m.) 17:** Gramofon. 19.30:  
Könnýű zene. 20.30: Félóra tánczene. 21:  
Lehár: „Végre egyedül” c. operettje, utána  
éjfél végéig jazz.

**MOR. OSTRAVA (263 m.) 11:** Gramofon.  
13.30—17: Praha. 17: Brno. 18.20: Gramo-  
fon. 19.15: Praha. 21.30: Gramofon.

**MÜNCHEN (533 m.) 16.25:** Teazene. 20:  
Kálmán: A cirkszhercegnő, operett. Utána  
szórakoztató és tánczene éjfélig.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.) 16.45:** Gramo-  
fon. 19.30: Gramofon. 21.45: Hangver-  
seny.

**POZSONY (279 m.) 11.30:** Gramofon.  
12.30: Déli zene. 13.30: Gramofon. 17: Gramo-  
fon. 17.40: Dalok. 18: Délutáni zene.  
19.30: Mozart: Szókratész a szerájából c. ope-  
rája a nemzeti színházról. 21.30: Gramo-  
fon.

**PRAHA. (487 m.) 11.15:** Gramofon. 21.30:  
Gramofon.

**ROMA (441 m.) 17—18.30:** Szórakoztató  
és tánczene. 20.32: Félóra tánczene. 21.05:  
Meyerbeer: „Az afrikai nő” című operája.

**STUTTGART (360 m.) 16:** Délutáni zene.  
17: Hangosfilmek tánczenéje. 19.30: Reuter  
hegedűművész rapszódiaikat ad elő. 20.15:  
Felolvasás a biedermeieréről gramofonnal.

**WARSAWA (1411 m.) 16.45:** Gramofon.  
17.45: Népszerű zene. 19.25: Gramofon.  
20.30: Szólisták. 21.10: Humoreszk. 22.15:  
Gramofon. 23: Tánczene.

**WIEN (516 m.) 11:** A volt népopera kara  
a szövetségi himnuszot énekli. Utána Miklós  
Vilmos szövetségi elnök beszéde. 11.15:  
A wieni filharmonikus Bruckner: VIII.  
szimfóniáját adják elő Kabasta vezényle-  
tével. 13.05: Hires virtuózok gramofonon.  
15.05: Osztrák szerzők tánczenéje a Holzer-  
zenekar előadásában. Braun-Fernwald Jella  
éneklésével. 19: Bittner A vörös Gred című  
népmelvelő operája. 22.35: Hírek,  
utána Werba-zenekar. 1. Wagner: Lohen-  
grin, előjáték; 2. Strauss János: Önkívület,  
keringő; 3. Verdi: Traviata-részletek; 4.  
Netsch: Tango; 5. Werba: Keleti költemény;  
6. Lehár: Tied egész szívem; Almavirág-  
koszoru; 7. Robrecht: Bécsi operettszemle;  
8. Blankenburg: Ezeremester, induló.

**ZAGREB. (307.1 m.) 20:** A barokk-kor ka-  
marazenéje Németországban. I. est a zene-  
történelmi hangverseny sorozatában. 22.00:  
Hangosfilm.

### Csütörtök, november 13

**BUDAPEST. 9.15:** A Rékai Miklós-szalon-  
zenekar hangversenye. 1. Puccini: Pillangó  
kisasszony — egyveleg. 2. Lehár: Arany és  
ezüst — keringő. 3. a) Csajkovszkij Őszi  
dal (Október). b) Lindemann H.: Serenade  
(Es flüster die Liebe). c) Pécsi J.: A kis  
molnárné (fox-trott humoresque). 4. Mas-  
tagini: Paraszthebesület — egyveleg. 5. He-  
rold: Zampa — nyitány. 6. Delibes: Coppe-  
lia — ábránd. 7. Novacek: Castaljo — in-  
duló.

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Viz-  
állásjelentés magyarul és németül.

12: Déli harangszó az Egyetemi templom-  
ból, időjárásjelentés.

12.05: A m. kir. államrendőrség zenekara-  
nak hangversenye. Karnagy: Szőlőssy Fe-  
renc. 1. Fucik: Marinarella — megnyitó. 2.  
Dr. Sándor: Mi lesz velem — tangó. 3.  
Fichtner: Régi nóták — magyar ábránd. 4.  
Dr. Sándor: A zöld vadászról — fox-trott.  
5. Dostál: Sláger-egyveleg.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás és vízállás-  
jelentés.

2.30: Hírek, élelmiszerárak,

3: Piaci árak, árfolyámhírek.

4: Az iskolán kívüli népművelés rádióelő-  
adásai. (Rádió Szabad Egyetem.) 1. Gold-  
mark: Falusi lakodalom (Gramofonlemez).  
2. Biró Gyula dr. főorvos: Az egészséges léli  
ruházkodás.

Utána: Pontos időjelzés, időjárás- és víz-  
állásjelentés.

5.10: A m. kir. Földművelésügyi Miniszte-  
rium rádióelőadássorozata. Fischer Frigyes  
min. oszt. tanácsos: Magyarország halászata.

5.40: Hangy. Közreműködnek Vágó Lénárt  
Gitta (ének) és Baranyai Gyula (gordonka).  
Zongorán kísér Polgár Tibor. 1. a) Purcell:  
Air; b) Valensin: Menuett (Baranyai). 2. a)  
Beethoven: In questa tomba; b) Beethoven:  
A csók (Der Kuss); c) Schubert: a villikirály  
(Erlkönig); d) Mahler: Aus! Aus! (Vágó  
Lénárt, Gitta). 3. a) Granados—Cassado: In-  
termezzo; b) Davidoff: Szökőkutnál (Bara-  
nyai). 4. Bartók B. magyar népdalai: a) Iste-  
nem, Istenem...; b) Ha kimegyek...; c)  
Virágének XVI. sz.: Ej haj, gyöngyvirág;  
d) Tréfás dal XVII. sz.: A piacon; e) Régi  
bretagnei népdal: L'Angélus; f) Francia  
táncdal XVII. sz.: Dans notre village (Vágó  
Lénárt, Gitta). 5. Popper: Magyar rapszódia  
(Baranyai). 6. Negro spiritual songs: a)  
Sning low, sweet cheriot; b) I got a robe;  
c) Sometimes I feel; d) Little David, play  
on your harp... (Vágó Lénárt, Gitta).

6.40: Angol nyelvoktatás. (J. W. Thomp-  
son).

7.15: Képek a magyar irodalom multjából  
Császár Elemér dr. egy. tanár előadása. Köz-  
reműködik: Báró Szentkereszthyé Nyegre  
Rózi.

7.50: Vigjáték-előadás a Studioból. Görög-  
tűz. Vigjáték 3 felvonásban. Irta Hevesi S.  
dr. Rendezte Nádaj Béla. Személyek: Mu-  
rányi Éva grófnő — N. Tasnády Ilona; Mor-  
vayné — Vizváry Mariska; Adorján Imre  
— Abonyi Géza; Tihamér György — Bánóczy  
Dezso dr.; Báró Némethy — Uray Tivadar;  
Péter Pál újságíró — Harasztos Gusztáv; A  
mama — Nagy Ibolya; A szerelmes színész  
— Cselényi József; A szinígazgató — Stella  
Gyula; Olgyai — Nádaj Béla; Olgyainé —  
Környey Paula; Fanny komorna — Palotás  
Irén.

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés,  
hírek.

Majd: Banda Marci és cigányzenekarának  
hangversenye az Emke-kávéházban.

### KÜLFÖLD

**BARCELONA (349 m.) 18.30:** Tánczene.  
19.30: Trió. 20: Gramofon. 22: A Liceo-szín-  
ház operaelőadásának részben való közveti-  
tése.

**BASEL (1010 m.) 17:** Szórakoztató zene.  
20: Kamarazene. 22: Könnýű zene.

**BEOGRAD (432 m.) 11.20:** Gramofon.  
12.30: Nemzeti dalok gitárkísérettel. 16: Gramo-  
fon. 16.30: Délutáni zene. 17.30: Gramo-  
fon. 20.30: Kálmán-zene. 21.30: Népdal-  
kettősök. 22.20: Balalajka.

**BERLIN. (419 m.) 16.30:** Hangverseny  
19.30: Königsberg. 20.35: Shakespeare:  
Athéni Timon c. szomorújátka. 23.05:  
Tánczene.

**BERN. (403 m.) 16:** Gyógytermi zene. —  
18.15: Gramofon. 20: Zürich.

**BRESLAU. (325 m.) 16:** Szórakoztató zene.  
19: Gramofon. 21.55: Operettrészletek. 22.30:  
Szórakoztató és tánczene.

**Brit nemzeti műsor** (National program néj).  
16: Egyházi énekek. 17.30: Könnýű zene.  
18.15: Gyermekóra zenével. 19.40: Mozart:  
Vonósnyegys. 20.45: Katonazene. 22.40: Ad-  
játok nekem Newyorkot, zenés rádiójáték.  
23.30—1: Tánczene.

**BRNO (342 m.) 11.15:** Gramofon. 12:  
Praha. 16.30: Délutáni zene. 18: Gramofon.  
19.20: Balalajka. 19.55: Zongora. 20.15:  
Szkeccs.

**BRUXELLES (508.5 m.) 18:** Trió. 21.15:  
Trió. 21.40: Hangverseny.

**BUCURESTI (394 m.) 12:** Gramofon. 16:  
Dinicu-zenekar, könnýű és román zene. —  
17.30: Dinicu-zenekar. 19: Gramofon. 20: A  
rádiózenekar szimfónikus hangversenye,  
Brunetti vezényletével. 20.45: Solomoneanu  
Olga dalestje. 21.15: Szimf. hangverseny.

**FRANKFURT a/M. (390 m.) 16:** Katonazene  
Giessenből. 19.30: Beethoven IX. szimfóniá-  
járól. 20: Ismeretlen Strauss-tánczene. 22.45:  
Tánczene.

**HAMBURG (372 m.) 16.45:** Szólisták hang-  
versenye. 18: Szórakoztató zene. 20: Johan-  
sen: Állatok vádolnak téged c. hangjátéka.  
20.45: Karénekek az V. századból, 15 szám.  
22.50: Vendégéji zene.

**HUIZEN (1875 m.) 16.40:** Baritonének, or-  
gonázás. 17.40: Trió. 19.10: Gramofon. 20.40:  
Hangverseny. 23: Egy óra gramofon.

**KALUNDBORG (1153 m.) 15—17:** Délutáni  
zene. 20.15: Régiszerezők művei. 21: Bohózat.  
21.25: Dán dalok. 22.35: Brahms: Hegedű- és  
zongoraszonáta.

**KASSA (293 m.) 11.30:** Gramofon. 12.30:  
Falusi zene. 17.10: Gramofon. 19.20: Sárosi  
népdalok, felolvasás. 20: Esti zene.

**KATOWICE (408.7 m.) 16.15:** Gramofon.  
17.45: Könnýű zene. 20.30: Könnýű zene.  
22.15: Zene. 23: Könnýű zene.

**KÖLN, Aachen, Münster (227 m.) Langen-  
berg (473 m.) 17.30:** Délutáni zene. 20:  
Szórakoztató zene. 21: Szimf. hangverseny.  
Majd éjfélig szórakoztató és tánczene.

**KÖNIGSBERG. (276 m.) 16.30:** Szórakoz-  
tató zene. 19.30: Hangverseny. — 20.35:  
Berlin.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.) 7.00:**  
Reggeli zene. 12 és 14: Gramofon. 17.30 A  
házi zenéről.

**KRAKÓW. (313 m.) 16.15:** Gramofon. —  
17.15: Warszawa. 20.15: Hangverseny. 21.30  
— 23: Warszawa. 23: Könnýű zene.

**LEIPZIG (253.4 m.) 16.30:** Szórakoztató  
zene. 19.30: Operettalok. 20.30: Berlin.

**LONDON REGIONAL (356.4 m.) 17.30:**  
Nemzeti műsor. 18.15: Tánczene. 20: Celesta-  
ta-oktett. 21.10: Vtla a nemzeti színházról.  
22: A London-vonószenekar játéka. 23.15:  
1-ig szállodai tánczene.

**MILANO (508.8 m.) 17:** Gramofon. 19.30:  
Könnýű zene. 20.30: Félóra tánczene. 21:  
Hangverseny vagy opera, majd éjfélig ven-  
dégéji zene.

**MOR. OSTRAVA (263 m.) 11:** Gramofon.  
17.40: Brno. 18: Gramofon. 18.35: Oboa.  
19.50: Debussy: Il éji dal, gramofon. 19.45:  
Vegyekar. 20.30: Kabaré.

**MÜNCHEN (533 m.) 16.25:** Dalok. 17.25:  
Délutáni zene. 20: Gramofon. 21: Mozart:  
Esz-dur és Haydn: G-dur zongoratrió.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.) 16.45:** Gramo-  
fon. 19.30: Gramofon. 21.45: Hangver-  
seny.

**POZSONY (279 m.) 11.30:** Gramofon.  
13.30: Gramofon. 16: Táncgramofon. 17.50:  
Rossini-nyitányok. 19.20: Szórakoztató zene.

**PRAHA. (487 m.) 11.15:** Gramofon. 12.30:  
Déli zene. 17.30: Gyerekkuckó. 19.20: Szim-  
f. 21: Szimfónikus hangverseny. 22.20:  
Orgona.

**ROMA (441 m.) 17—18.30:** Hangverseny.  
20.32: Félóra tánczene. 21.05: Serato hegedű-

művész hangversenye a rádiózenekar közreműködésével.

**STUTT GART (360 m.) 16:** Katonazene Giessenből. 22.45—24: Kávéházi zene Saarbrückenből.

**WARSAWA (1411 m.) 16.15:** Gramofon. 17.45: Kamarazene. 19.25: Gramofon. 20.30: Könnyű zene. 22.15: Hegedűjáték. A műsorban Hubay: Zefir. 23: Táncczene.

**WIEN (516 m.) 11:** Parasztné és táncok gramofon. 12. Zerda-zenekar. 1. Translatour: Ifjúság előre; 2. Linke: Berliini légnyitány; 3. Guttman: A boldogság fantomja; 4. Watzmann: Csak a regényben van örök szerelem; 5. Korngold: Halott város, ábránd; 6. Sonntag: Szerelmi mámor; 7. Kálmán: Cigányprimás, egyveleg; 8. Kaper: Két darab A korvettkapitány című hangosfilmből; 9. Weinberger: Hat cseh dal és tánc; 10. Lindemann: Dolorosa; 11. May: Két darab a Kópó című hangosfilmből; 12. Juel Frederiksen: Északi szvit; 13. Becc: Amalfi szerenáó; 14. Moretti: Szerelm nélkül; 15. Eymann: Nagy kérdőjel. 15.20: Angol zenekarok játéka gramofonon. 16.20: Modern tánczene. 19.35: Dostal-zenekar. 20.30: Dumov: Háromszor közbjött valami, három rádiójelenet. 21.30: Meglepetési műsor. 22.05: Silving—Geissler-zenekar. **ZAGREB (307.1 m.) 17:** Balalajka. — 19.30: 1. jubliuma.

### Péntek, november 14

**BUDAPEST. 9.15:** Hangverseny. Közreműködnek: Neumann Irma (ének), Sachs Renáta (zongora) és Szijj Dénes (tárogató). Zongorán kísér Polgár Tibor. 1. Scarlatti: Tausig Pastorale és Capriccio (Sachs). 2. a) Cherubini: Ave Maria; b) Gluck: Oh del mio, dolce Ardor (Neumann). 3. Jäger: Sátoros nóta. Kuruc piculás dala (Sziij). 4. Chopin: Impromptu Fis-dúr (Sachs). 5. Wagner: Tannhäuser — Erzsébet áriája (Neumann). 6. Dóczy nótája. Egyveleg (Sziij). 7. Liszt: Concert Etude f-moll (Sachs). 8. a) Hugó Wolf: Verborgtheit; b) Richard Strauss: Zueignung (Neumann). 9. Káldy Gyula: Székely népdalok (Sziij). 10. Debussy: Reflets dans l'eau (Sachs). 11. a) Richard Strauss: Allerseelen; b) Franz Liszt: Es muss ein Wunderbares sein; c) Hugo Wolf: Der Gärtner (Neumann). Fráter Loránt dala (Sziij). 13. Toch: Der Jongleur (Sachs).

9.30: Hírek.

9.45: A hangverseny folytatása.

11.10: Nemzetközi vízjelzőszolgálat. Vízállásjelentés magyarul és németül.

12: Déli harangzó az Egyetemi templomból, időjárásjelentés.

12.05: Szalonzenekari hangverseny. Kármay Bertha István. 1. Woodin: „Szevilában” — zenekép. 2. Adam: A nürnbergi loba — nyitány. 3. Strauss: Kék Duna — keringő. 4. Fall: Dollárkirálynő — egyveleg. 5. Offenbach: Hoffmann meséi — ábránd.

12.25: Hírek.

12.35: A hangverseny folytatása.

1: Pontos időjelzés, időjárás- és vízállásjelentés.

2.50: Hírek, élelmiszerárak.

3: Piaci árak, árfolyámhírek.

4.10: Novellák. 1. „A karabélyos kapitány” 2. „Gyerekek” Irta és felolvassa Dezsényi Béla.

4.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, vízállásjelentés, hírek.

5: Téli-magyar nyelvtanítás (Ernyey József dr.).

5.30: Orbán Sándor magyar nótákat énekel Kurina Simi és cigányzenekarának kíséretével.

6.30: Gyorsíró tanfolyam (Szlabey Géza). 7: A m. kir. I. Mária Terézia honvédszolgálat zenekarának hangversenye. Kármay Fricsay Richárd. Lehar-hangver-

**Első rangu**

# Hoppecke

**akkumulátor!**

minden célra! Tartós, megbízható

**Ezt követelje!**

seny. 1. Horthy Miklós — induló. 2. Pikanteriák — keringő. 3. A mosoly országa — nyitány. 4. A mosoly országa — a) Tied a szívem; b) A mi szerelmünk. 5. Friderika — egyveleg.

8.10: Magyar dalok és zongoradarabok. Közreműködik: M. Hír Sári (zongora) és Molnár Imre (ének). Zongorán kísér M. Hír Sári. 1. a) Bach: f-moll előjáték; b) Gluck—Brahms: Gavott; c) Corelli: Gavott; d) Liszt: VI. rapszódia (M. Hír Sári). 2. Arokhaty: Zsoltár; b) Losonczy Dezső: Az én lelkem utja. (Szöv. Molnár I.) Egy Himfy-strófa. (Szöv. Kisfaludy S.) (Molnár I.) 3. Liszt: h-moll ballada (M. Hír Sári). 4. a) Csiky: Panasz (szöv. Erdős René). Várak (szöv. Erdős René); b) Tarnay: Nézd (szöv. Falu Tamás). Hepe-hupás vén Szilágyban (Ady). Lesz úgy megint (Gyula diák) (Molnár I.).

9: Odry Árpád előadói estje.

9.30: Hangverseny. Közreműködnek: Walter Rózsi, a m. kir. Operaház művésznője és Zsolt Nándor, a Zeneművészeti Főiskola tanára (hegedű). Zongorán kísér: Polgár Tibor. 1. Busoni: II-ik zongora-hegedű szonáta. Op. 36. (Budapesti először) — (Zsolt). 2. a) Puccini: Bohémek — Musette áriája; b) Gounod: Faust — Ekszerária (Walter). 3. a) Zsolt: Sérénede triste (Budapesti először); b) Zsolt: Satyr és Dryadok (Zsolt). 4. Két dal (Walter).

Utána: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek.

Majd: Gramofonhangverseny. 1. Morena: Ábránd Liszt Ferenc műveiből (Edith Loránt zenekara). 2. McCarthy: Song O My Heart — I Feel You Near Me (John McCormack). 3. Verdi: Alarcosbál — ária (Riccardo Stracciari). 4. Aston: A Musical Jig-Saw (Cinema Orchestra). 5. Schipa: Lunamanza Amara (Tito Schipa). 6. Giordano: Andrea Chenier — ária (Apollo Granforte). 7. Hajnalhasadáskor. 8. Katscher—Harmath: Már nem csuda, hogy tudja Pest-Buda (Mocsányi László és Lakos Tibor). 9. Leopold: Hungária — egyveleg (Ilja Livschakoff zenekara). 10. Collazo: Mama... Ya Quiero Un Novio — tangó (Orchestra Argentina). 11. Katscher—Harmath: Jaj, a Sari rosszul lett — foxtroit (Kalmár Pál, Mocsányi László és Lakos Tibor). 12. Scherzinger: Love Parade — Granátosok indulója (Jeanette McDonald). 13. Werner: Mese a benzinkuttról — Ein Freund, Ein guter Freund (Willy Fritsch). 14. Katscher—Harmath: Asszonyom, ó, nézzén csak egyszer talán — tangó (Kalmár Pál). 15. Marczali—Grósz: Abtrakadabra (Sebő Miklós). 16. Brodsky-Harmath: Kérem egy szóra — keringő (Kalmár Pál). 17. Petersburski—Harmath: O Donna Clara — tangó (Kalmár Pál, Mocsányi László, Lakos Tibor).

### KÜLFÖLD

**BARCELONA (349 m.) 18.30:** Táncczene. 19.40: Trió. 20: Gramofon. 22: Könnyű zene. 23.05: Kávéházi zene 1-ig.

**BASEL (1010 m.) 17:** Tánccgramofon. 20: Trió. 20.40: Szórakoztató zene. 21.25: Könnyű zene. 22: Zene a közönség kívánsága szerint.

**BEOGRAD (432 m.) 11.20:** Gramofon. 12.30: Déli zene. 17.30: Harmonika. 20: Rádiózenekar. 20.30: Hegedű- és zongorajáték. 21.30: Operaáriák és kettősök.

**BERLIN (419 m.) 16.30:** Thöne zongoraművész játéka. 18.45: Weile-Barkány Irma magyar népdalokat ad elő. 19.30: Millöcker: Az altengernagy e. kötfelvonásos operettje. 21.50: Dvorzsák: Cselőverseny zenekarra. — 22.30: Gécy Barnabás zenekara.

**BERN (403 m.) 16:** Délutáni zene. 18.15: Gramofon. 20: Kamarazene. 20.40: Gyógytermi zene. 21: Ritkán hallott Schubert-dalok. 21.25: Gyógytermi zene.

**BRESLAU (325 m.) 16:** Gramofon. 19.00: Könnyű zene. 20.15: Kálmán: A montmartrei iholya, háromfelvonásos operett a beutheni színházból.

**Brit nemzeti műsor (National programme).** 16.45: Jelenetek Shakespeare Antoniusz és Kleopatra c. darabjából. 17.15: Ifjúsági gramofon. 17.30: Könnyű zene. 19.40: Mozart: Vonósnyegyes. 20.45: Hangverseny. 22.35: A London-vonósnyegyes játéka, közben baritonének. 24: Táncczene.

**BRNO (342 m.) 11.15:** Gramofon. 12.30: Déli zene. 13.30: Praha. 17.45: Ifjúsági zene. 19.15: Praha.

**BRUXELLES (508.5 m.) 18:** Táncczene. 18.40: Táncczene. 21.15: Hangverseny.

**BUCURESTI (394 m.) 12:** Gramofon. 16: Moscopol-zenekar, könnyű zene. 17.30: Moscopol-zenekar. 19.30: Gramofon. 20: Operett-est.

**FRANKFURT a.M. (390 m.) 16:** Délutáni zene. 18.35—23.30: Stuttgart.

**HAMBURG (372 m.) 17.25:** Ifjúsági énekek szerepe ifjúsági mozgalmakban, felolvasás dalokkal. 18.15: Szórakoztató zene. 20: Északnémet zeneszerzők művei. 22.20: Szórakoztató és tánczene.

**HUIZEN (1875 m.) 16.10: Trió. 17.40:** Gramofon. 17.55: Orgonázás. 20.40: Ének- és zenekari verseny. 23.20: Egy óra gramofon.

**KALUNDBORG (1153 m.) 15—17:** Szállodai zene dalokkal. 20—22: Osztrák hangverseny. 22.20—0.30: Vendéglői tánczene.

**KASSA (293 m.) 11.30:** Gramofon. 12.30: Déli zene. 19.20: Esti zene. 22: Praha.

**KATOWICE (408.7 m.) 16.25:** Gramofon. 17.45: Könnyű zene. 20: Zenei csevegés. 20.15: Warszawa.

**KÖLN, Aachen, Münster (227 m.) Langenberg (473 m.) 17.30:** Délutáni zene. 20: Könnyű zene. Közben az új költészet a zenében c. előadás. 21: Éjfélig kávéházi zene.

**KÖNIGSBERG (276 m.) 16.30:** Szórakoztató zene. 20.10: Lehar: „Cigányszerlem”, operett. 21.15: Egy óra szórakoztató zene.

**KÖNIGSWUSTERHAUSEN (1635 m.) 7.00:** Reggeli zene. 12 és 14: Gramofon. Utána Berlin.

**KRAKÓW (313 m.) 16.15:** Gramofon. — 17.15: Katowice. 17.45: Warszawa. 19.25: Gramofon. 20: Warszawa, utána külföldi állomások.

**LEIPZIG (253.4 m.) 16.30:** Szimfónikus hangverseny. 19.30: Gilbert zeneszerző estje. 21: Bradford Jonatan búne, hangjáték. 22.20: Éjfélig gramofon.

**LONDON REGIONAL (356.4 m.) 17.30:** Nemzeti műsor. 18.15: Táncczene. 19.40: Karének. 20.10: Ridgeway Parade VI. 22: Katonazene. 23.30: Táncczene. 24.15: Táncczene. I: Baird-távvalható kísérletek.

**MILANO (508.8 m.) 17.00:** Szórakoztató zene. 19.30: Könnyű zene. 20.30: Táncczene. 21: Szimfónikus hangverseny.

**MOR, OSTRAVA (263 m.) 11:** Gramofon. 12: Praha. 17.40: Praha. 18: Gramofon. 19.15: Praha. 19.35: Brno. 22.15: Könnyű zene.

**MÜNCHEN (533 m.) 16.25:** Dalok. 17.25: Délutáni zene. 20: Rádiózenekar. 20.45: Shaw: Pigmalion c. vígjátéka.

**PARIS Radio-Paris (1725 m.) 16.45:** Gra-

